

HET

29e JAARGANG — nr 49

VRIJDAG 8 DECEMBER 1961

PRIJS : 5 FRANK

VISSERIJBLAD



VAKBLAD VOOR :

REDERS - VISSERS - NIJVERAARS EN
HANDELAARS UIT HET BELGISCHE
EN NEDERLANDSE VISSERIJBEDRIJF
— VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG —

KLEINE AANKONDIGINGEN

TE KOOP

wegens reden van vertrek

VISSERSVAARTUIG

in perfecte staat, voorzien van een 120 P.K. motor. Volledig hernieuwd. Steeds varende. Voordeelige voorwaarden. Schrijven bur. blad nr 2638V.

KURSAAL KOSTENDE

Night-club

« La Champagne »

Zaterdag 9 en
zondag 10 december
van 22 uur af.
Zondag 10 december
van 16 tot 19 uur.

« LES CHANTECLER »

HET GROOT DANKORKEST
VAN HET KURSAAL
VAN OOSTENDE
onder leiding van
FRANZ LEBRUN
met de zangeres
LINDA KERBY en
NICK MORR, zanger-guitarist
Aan de piano :
FRANZ ANDRE

INLICHTINGEN :
Kursaal Oostende
Tel. (059) 751.11.

Koninklijke Schouwburg Oostende

Zondag 10 december 1961
te 20 uur.

De « GALAS KARSENTY »
stellen voor

« LES JOIES DE LA FAMILLE »

van Philippe Heriat,
met GABY MORLAY
Enscenering : Claude Sainval.
Plaatsen : 160 - 110 en 80 fr

Maandag 11 december te 20 uur
De « V.A.K.V. » en de
Koninklijke Muntchouwburg
stellen voor
DE SOLISTEN VAN HET

« BALLET VAN DE XXe EEUW »

Leiding : MAURICE BEJART
Eerste deel :
Klassieke balletten
Tweede deel
Moderne balletten.
Plaatsen : 80 - 60 en 40 fr.
Studenten : 30 fr.

Maandag 18 december te 20 uur
Konferentie
« EXPLORATION DU MONDE »

« ECOSSE, TERRE DE LEGENDE »

door PHILIPPE ANDRIEU
Plaatsen : 50 - 40 - 30 en 20 fr.

INLICHTINGEN en LOKATIE :
Kon. Schouwburg Oostende
Tel. (059) 713.22.
(10841N—2647V—3740W)

**GROOTHANDELAAR-
INVOERDER** in vis sed. 1912,
wenst handel o.t.l., reden leef-
tijdsgrens. Inv-verg. klient.
HUIS 2 verd. met toeg. instal-
latie (Bur. mag. achtergeb.
inrijpoort, gr. gang, koer,
woonst en verh. app.) gele-
gen CENTR. VISGROSSIERS
BRUSSEL. Mog. priv. Vismijn.
Schr. bur. blad nr 2636V.

GOEDE VISWINKEL

★ O.t.n. te Brussel (Schaarbeek)
in volkr. buurt, veel passage. 300 kg
vis per w. + veel preparaties. For-
tuin verzekerd. Schr. : Van Keu-
len, Biekorfstraat, 18, Brussel III.
(2635V)



FIRMA R. Huysseune

ZEEBRUGGE
Export Import
TELEFOON :
Privé : 540.06
Magazijn : 541.41 - 541.42

Vis & Garnalen in 't Groot
Specialiteit van verse
gepelde garnalen
Thuisbestelling
in de grote centra
Verzending
in gans het land
2182V

Kantoor van de deurwaarder
Willy LARIDON

Aug. Strackéstraat, 2, Oostende

— O —

Stad OOSTENDE
HAVEN-VISSERSKREEK
(kant Visserskaai)

(de Visserskreek is gelegen tussen
de Visserskaai en Natiënkaai)

MAANDAG 11 DECEMBER 1961
te 3 uur namiddag zal er door het
ambt van de deurwaarder W. La-
ridon ter standplaats Oostende
overgegaan worden tot de

OPENBARE VERKOPING
BIJ OPBOD

van het inbeslaggenomen

VISSERSVAARTUIG

O.21 « ROGER »

gebouwd in hout te Oostende in
het jaar 1925, hebbende als lengte
12,30 meter, als breedte 4,58 m,
metende 3,48 nettoton, stuwkracht :
motor, met alle scheepstoebehoren
zich aan boord bevinden — een
motor Perkins van 40 PK — de-
len van motor Perkins aan boord
bij toeslag.

Voor gereed geld, zonder kosten.

Kohier der lasten, bedingen en
voorwaarden liggen ter inzage ten
kantore van de werkende deur-
waarder. (10819N—2634V)

SCHADE AAN DERDEN
EIGEN SCHADE AAN
ROMP EN MOTOR
BRANDSCHADE
OPSLEPING
TOTAAL VERLIES
EN VOOR BOUWRISICOS

HULP IN NOOD

verzekert

aan zeer goede voorwaarden
de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAL, 27, OOSTENDE - Tel. 716.89

ADVERTEERT IN HET VISSERIJBLAD

Reders
en Vissers,
voor Uw
SOCIALE
LASTEN
en
BOEKHOUDING

★
Bestuursgebouw
Vismijn Zeebrugge
Tel. 541.17

Na de uren :
Joz. De Roose
Tel. 517.40

hand
in
hand

Studie van de notaris
Maurice QUAGHEBEUR,
te Oostende, Leopoldlaan, 10

Notaris F.J. VAN CAILLIE
Oostende

— O —

Op VRIJDAG, 8 DECEMBER 1961,
te 15 uur in het lokaal « Prins
Boudewijn », St Sebastiaansraat,
22, te Oostende.

Op MAANDAG 18 DECEMBER '61
om 3 uur in het café « Prins Bou-
dewijn », St Sebastiaanstraat, 22,
te Oostende

INSTEL met ½% premie van het

TOESLAG van :

MOTOR-
VISSERSVAARTUIG
Z.745

MOTOR-
VISSERSVAARTUIG
« Georges-Valère »
O.122

« Strijdt voor Christus »
STEEDS VARENDE

gebouwd in hout. Bruto tonne-
maat 72,93 en netto 14,08. Lengte
21,37 m, breedte 6,30 m, hoogte
3,09 m, motor Deutz van 200 P.K.
Met alle toebehoorten en ganse
inventaris.

van de vloot der haven van Oost-
ende ; bruto-tonnemaat 76 ton 89
en netto-tonnemaat 27 ton 24 met
motor Deutz van 150 P.K. en volle-
dige inventaris.

Alles in goede staat, het schip
klaar zijnde om zee te kiezen.
TE BEZICHTIGEN : de maan-
dag en vrijdagvoormiddag van 10
tot 12 uur in het dok van de Vis-
sershaven.

Gemeerd in de Vissershaven van
Oostende, vissersdok, langs Hen-
drik Baelskaai.

Alle nadere inlichtingen bij de
Rederij Van Waes, Leopold III
laan, 167, te Zeebrugge. Tel. 050/
542.24. (2630V)

Bezichtiging : maandag, woens-
dag en zaterdag van 2 tot 4 uur.
Onmiddellijk genot na betaling.

Slechts INGESTELD : 425.000 FR
(2648V)

Het VISSERIJBLAD

REDAKTIE en BEHEER :
St Jorisstraat, 18, Oostende
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster
Simonne BOLLINNE
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR
BINNENLAND : 250 F
Zes maanden : 125 F
Drie maanden : 75 F

BUITENLAND, 1 jaar : 275 F
Nederland, 1 jr, 20 Gld of 275 F

Heden zaterdag wordt te 12 uur op de werf Beliard-Murdoch te Oostende, de eerste diepvrieshektrawler Z.565 «Narwal» te water gelaten.

De hekreiler wordt gebouwd voor rekening van de Maatschappij voor Hoogzeeverij N.V. te Brugge, welke gesticht werd bij akte verleden bij Notaris Jos. De Vestele te Brugge op 3 januari 1961 dus begin van dit jaar.

De tien stichters vertegenwoordigen 1.600 aandelen van tien duizend frank, zodat het maatschappelijk kapitaal 16 miljoen frank bedraagt.

Onder de stichters bevinden zich Graaf Leon Lippens van Knokke, Antoine en Maurice Van den Abeele te Brugge, de N.V. Combelle te Brussel, Burggraaf Alain Joly, Albert Bogaert te Jabbeke, Wilfried de Brouwer Brugge, Rudolf Croene te St-Michiels en de firma Pictet en Cie bankiers te Genève.

De zetel van de maatschappij is gevestigd te Brugge Padhoekeweg

Het doel van de maatschappij is de uitbating van de Zeevisserij op alle zeeën in alle landen, de bewerking, verkoop van de opbrengst van de produkten en hun derivaten en alle bijgaande activiteiten onder welke vorm ook betrek hebbende op het vervoer en de zeevaart.

De leiding van de zaak werd toevertrouwd aan de heer Maurice Van den Abeele en Wilfried de Brouwer.

Totdaar de aanduidingen welke ons het Staatsblad van 11 januari 1961 verschaft.

Staat onze visserij op een keerpunt ?

Met de bouw van dit vaartuig welke heel zeker een stout waagstuk is, en de nieuwbouw van enkele treilers van minder groots opgevat formaat, schijnt het dat langzaam het vertrouwen in een bloeiende zeevisserij terug komt.

De crisis welke onze visserij van 1956 tot 1959 heeft gekend, schijnt dus op een keerpunt te zijn.

Die crisis was er immers ene die het gevolg is van het tot stand komen van Benelux en het langzaam maar zeker verwezenlijken van het E.E.G. akkoord, waarvan de gevolgen zich ernstig op onze Belgische visserij-economie hebben doen gevoelen voor redenen welke zeer verscheiden en belangrijk waren.

Eensdeels hebben we de onverschilligheid gekend van het betrokken departement van Landbouw de vernietigende politiek van de departement van Economische

Zaken en Buitenlandse handel en anderzijds het feit dat onze verouderde vloot niet opgewassen scheen tegen de snelle gemoderniseerde vloeten van onze E.E.G. partners, in 't bijzonder Nederland en Duitsland.

Zo'n verouderde vloot kan moeilijk voldoen aan de vereisten van kwaliteit welke meer en meer noodzakelijk is.

Anderzijds was er geen bodem in de markt en mag het een geluk genoemd worden dat de vorige minister van Landbouw bewust is geweest, dat de visserij om te beginnen daarmee diende geholpen te worden.

Het tot stand komen van een opvangregeling met een minimumprijs, is immers het vertrekpunt geworden van een herademem en straks een heropleving, zo op de ingeslagen weg kan voortgewandeld worden.

Elkeen heeft zich immers aan de minimumprijzen aangepast en als in januari deze minimumprijzen van ongeveer 10 % zullen verhoogd worden, zal de handel er even veel

voordelen uit halen als de visserij zelf omdat naar gezonder handelstoestanden en naar betere levensvoorwaarden van de visserij zal zijn gestreefd.

Het is dan ook niet te verwonderen dat men terug aan het bouwen is gegaan en het is ook niet te verwonderen dat anderen het durven wagen en naar het voorbeeld van Duitsland, Frankrijk en Nederland zijn beginnen gaan denken aan het trachten vissen in zee met midde-len, welke moeten toelaten de ideale kwaliteit aan de markt te brengen en dan nog wel in diepvervroren toestand.

Dat het initiatief lovenswaardig is en dient gesteund, valt buiten twijfel.

Er is inderdaad durf voor nodig om in ons klein landje het zo ver te durven drijven in acht nemend het tekort aan personeel en vooral aan geschoold personeel, onze vakmensen niet opgeleid zijnde om deze soort visserij aan te vangen.

Zal men van de ervaring van vreemde vissers kunnen gebruik

maken om ons de weg te tonen ? Best mogelijk.

't Zal in elk geval nodig zijn zowel voor wat het tekort aan personeel betreft als het praktisch niet bestaan ten onzent van daarvoor opgeleid personeel.

In die voorwaarden zijn we benieuwd naar de resultaten van dit eerste pogen welke, hopen we van ganser harte, moge slagen.

Het zou ons als kleine maar dappere Belgen zeker met fierheid toelaten het hoofd te bieden op visserijgebied en mee te dingen met de ons omringende landen van de Europese Economische Gemeenschap.

Het is voor die redenen en in het belang van de heropleving van onze visserij-economie, dat we de «Maatschappij voor Hoogzeeverij» en de Z.565 «Narwal» welkom heten, tevens de hoop uitdrukkend dat onze Hogere Overheid meer en meer aandacht zal besteden aan een nijverheid welke veel te lang stiefmoederlijk behandeld werd.

P. Vandenberghe

Tewaterlating van de eerste Hektrawler voor België

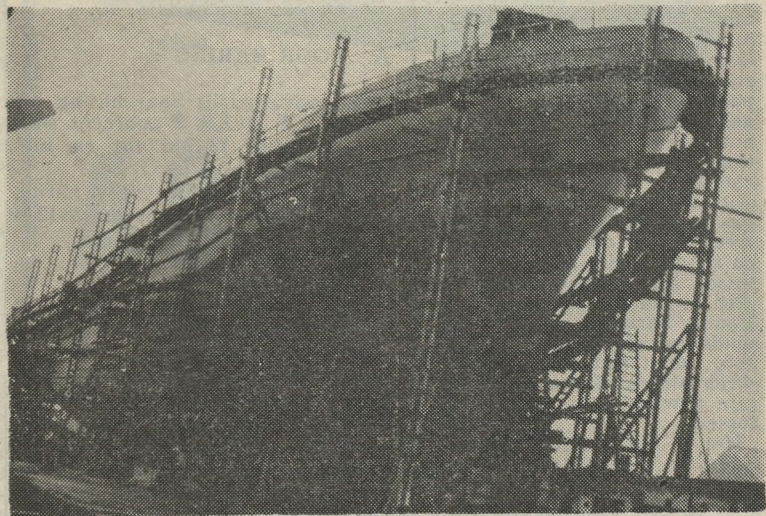
De Z.565 «Narwal»
wordt zaterdag
te water gelaten

In het hoofdartikel van deze week hebben wij het reeds over deze hektrawler. Deze eerste hektrawler van de Belgische vissersvloot, welke zaterdag te water gelaten wordt op de scheepswerven «Béliard en Murdoch» voor rekening van de rederij «Maatschappij voor Hoogzeeverij N.V.» uit Brugge, mag als een prachtschip aanzien worden.

De «Narwal», eerste Belgische hektrawler is in aanbouw voor de Maatschappij voor Hoogzeeverij waarvan de hoofdzetel te Brugge 48, Padhoekeweg is gevestigd.

De Heer Wilfried de Brouwer was de promotor van deze maatschappij welke te Brugge op 27 december 1960 met een kapitaal van 16.000.000 fr gesticht werd.

De onderschrijvers waren : Graaf Leon Lippens, de heer Philippe Lippens, de heer Antoine



DE Z.565 IN OPBOUW

Van den Abeele, De heer Maurits Wilfrid de Brouwer, de heer Rudolph Croene, de vennootschap «Cominbel», Burggraaf Alain Joly, Senator Albert Bogaert, de heer Pictet et Cie.

De «Narwal» is gebouwd onder

toezicht van het Bureau Veritas voor de hoogste klasse. Hij heeft een lengte over alles van 70,57 m een breedte van 11,50 m en een holte tot bakdek van 10,10 m. Zijn tonnemaat zal ongeveer 1.500 BRT bedragen. Hij zal 380 ton brandstof en 150 ton zoetwater kunnen

bergen. Zijn snelheid zal 15,5 knopen bereiken.

De inrichtingen voorzien voor een 44-koppige bemanning zullen zeer geriefelijk zijn en bestaan uit kabiënen van een, twee en vier personen. Aan boord zullen er drie

eetzalen, een salon, een infirmerie en een grote keuken zijn, alles voorzien van een complete luchtconditionering.

De visserijrichting geschikt voor de diepzevisserij bestaat uit een helling ingebouwd in het hek, een portiekvormige hijsinstallatie, een visliër Brusselle met drie trommels aangedreven door WL-schakeling en een paar hulplieren voor de bediening van het net zelf.

De vis zal geleid worden naar twee tunnels met doordraaiende band in staat om elke dag 20 ton vis te diepvrozen.

Vervolgens wordt deze vis opgestapeld in een visruim van -30°C . Dit visruim zal geïsoleerd zijn met polyurethaneschuim met aluminium bekleed en zal ongeveer 300 T diepbevoren vis kunnen bevatten. De vriesinstallatie van het merk «Brown Boveri» met een vermogen van 230 PK, zal werken met Freon 22.

Als voortstuwingsinrichting heeft men het zogenaamde «Vader en Zoon systeem» gekozen. Er zullen dus twee motoren zijn: de «Vader» van 1310 PK, steeds de schroef meeslepend, en de «Zoon» van 1020 PK beurtelings dienend als bijkomende voortstuwingsmotor of als motor voor de voortbrenging van electriciteit. De twee motoren met origineel merk M.A.N. zullen sa-

men of afzonderlijk gekoppeld zijn aan de schroef over een omkeerkoppeling «Renk» met verschillende snelheden.

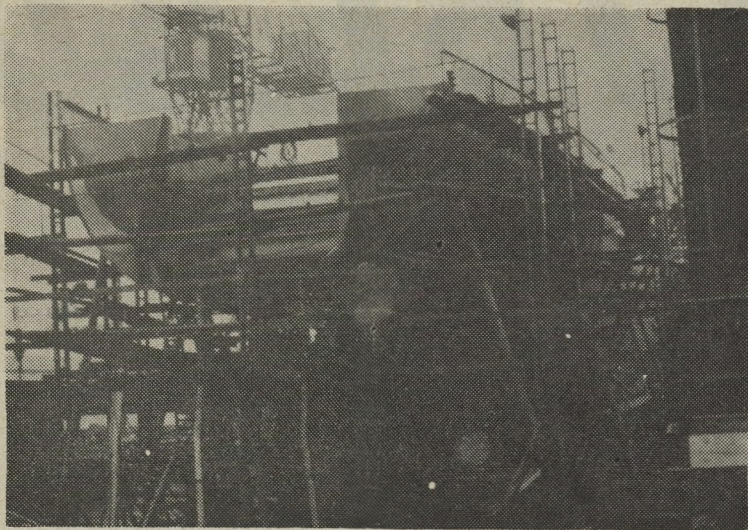
De boordcentrale bevat een generator van 450 KW en een generator van 200 KW beiden aangedreven door de «Zoon» motor. Daarenboven nog een hulpgroep van 250 KW. Deze inrichting zal de noodwendigheden van de hulp- en vriesmachines voldoende dekken.

Er dient opgemerkt te worden dat de pompinstallatie bijzonder krachtig zal zijn. Dank zij de overvloedige ventilatie van de machinekamer zal men erin, onder alle voorwaarden een behoorlijk temperatuur behouden.

De radioinstallatie zal zeer volledig zijn en bestaan uit twee zendposten, waarvan een van 300 W., twee ontvangers en een goniometer.

Daarenboven zal het vaartuig voorzien zijn van radar, een gyrokompas met automatische stuurinrichting en een elektrisch log. De uitrusting voor het opsporen van de vis zal samengesteld zijn uit twee ultra kortegolf dieptemeters waarvan een voorzien met een kathodische lens.

Op dit historisch feit komen we terug.



NOG EEN BEELD VAN DE BOUW VAN DE Z.565

DE VISSERSHAVEN VAN OOSTENDE WERKELIJK TE KLEIN ?

Maandag kwamen 20 visvaarders hun vangst verkopen terwijl ook 13 haringspannen aan de afslag waren. Inderdaad, verschillende kleine kustvaarders die gewoonlijk de sprotvisserij beoefenen, kwamen met grote haringvangsten binnen, haringvangsten die soms groter waren dan deze van de middenslag-schepen. Er lagen drie schepen in de tweede ronde, waarvan één IJslander. Nu was het zo, dat het hoog tijd was dat alle vis was verkocht zonet hadden sommige schepen hun haringvangst niet kunnen lossen. Zulks zou ook gebeurd zijn, moest de haringvloot een paar uur vroeger zijn binnengelopen. Alles bijeen komt het steeds duidelijker tot uiting, dat de vissershavenuitstellingen te klein geworden zijn. Wat het zal zijn van zodra de Euromarkt in werking treedt en er meerdere vreemde schepen hier zullen komen lossen, laat zich best voorzien.

Nu is het al best dat de Poolse haringschepen op het einde van de week komen lossen, zonet zouden ze al dikwijls niet in de mogelijkheid zijn geweest hun vangst te lossen.

Het is ten eerste gewenst dat de bevoegde overheid hieraan ten spoedigste zou verhelpen door het laten aanleggen van een nieuw visserijdok, een noodzakelijkheid die door iedereen wordt ingezien uitgenomen door hen die er zouden kunnen aan verhelpen. Misschien zullen zij dan weer aan de klaagmuur staan als het te laat is.

Berichten van de Rederscentrale

I. HARING- EN SPROT-OPVANGREGELING TIJDENS DE EINDEJAARSFEESTEN

De ondervinding heeft vorige jaren reeds uitgewezen dat de speciale schikkingen welke getroffen werden tijdens de eindejaarsfeesten noodzakelijk waren.

Ook dit jaar zullen deze schikkingen van kracht zijn, nl. :

A. VOOR HARING :

- 1) de opvangprijs voor haring zal van 3 F op 2,60 F gebracht worden vanaf 18-12-61 tot en met 22-12-61.
- 2) De opvangregeling voor haring zal geschorst worden van 23-12-61 tot en met 1-1-62.

B. VOOR SPROT :

De opvangregeling voor sprot zal geschorst worden van 23-12-61 tot en met 1-1-62.

Het is onze haring- en sprotvaarders voldoende bekend dat de periode der eindejaarsfeesten welbepaalde moeilijkheden inzake afzetmogelijkheden met zich brengt, zodat elkeen deze schikkingen volledig zal kunnen bijtreden.

Het ware dus wenselijk dat de haring- en sprotvaarders met deze maatregelen rekening zouden houden voor wat het regelen van hun uitvaarten betreft.

N.B. Omwille van het feit dat het verloop van buitenlandse markten te zeer de prijs van haring in

onze kustvisserij beïnvloed hebben, was het dringend noodzakelijk reeds op 4-12 l.l. de opvangprijs op 2,60 F te brengen, zulks ten voorlopige titel.

II. UITBETALING BATIGE SALDI VAN DE JAREN 1959 EN 1960

Wij hebben in ons blad van 3-11 l.l. medegedeeld dat de terugkering van de batige saldi van de jaren 1959 en 1960 zou plaats grijpen vanaf 15-11-61.

Gezien bepaalde administratieve moeilijkheden in het voorbereidend werk, zijn we er echter niet in gelukt de nodige schikkingen te treffen om vanaf deze datum uit te betalen.

De Beheerraad van de Rederscentrale s.v., in zitting bijeengekomen op vrijdag 1-12 l.l. heeft besloten de uitbetaling aan te vangen vanaf 11-12 a.s.

Al onze leden worden nog persoonlijk ingelicht, maar we houden eraan langs deze weg eveneens de praktische schikkingen mede te delen :

1) Wanneer wordt uitbetaald ?

Oostende :
Vanaf 11-12 a.s., tot en met 30-12 a.s., elke werkdag, de zaterdag uitgezonderd, tussen 10 en 12 uur.

Zeebrugge :
Vanaf 11-12 a.s., tot en met 30-12 a.s., elke werkdag, de zaterdag uit-

gezonderd, in de voormiddag, onmiddellijk na het beëindigen van de markt tot 12 u. en van 14 tot 16 uur.

Nieuwpoort :

Idem als in Oostende, maar eveneens tussen de verschillen sprotmarkten in, wanneer er sprot verkocht wordt.

2) Waar wordt uitbetaald ?

Oostende :
In de burelen van de Rederscentrale s.v., Hendrik Baelskaai, 25.

Zeebrugge :
In het bureel van de Rederscentrale s.v. in de vismijn.

Nieuwpoort :
In het bureel van de mijnbestuurder.

3) Wie wordt uitbetaald ?

Voor wat aan bijdrage gestort werd door de Belgische reders ter Zeevisserij in de jaren 1959 en 1960, werd in mindering gebracht de administratiekosten en tussenkomsten voor de financiering van de opvangregeling voor de betreffende jaren. Van wat alsdan overbleef zal aan de betrokken reders uitbetaald worden pro rata van de door hen gestorte bijdragen in deze jaren.

Voornaam huwelijk

Woensdag 29 november werd in alle eenvoud het huwelijk voltrokken van Mej. Jeanninne Timmermans, dochter van Ct André Timmermans, directeur van de Loods- en Reddingsdiensten van de Kust, met de heer Gyorgy Balint, burgerlijk ingenieur en scheikundige.

Onze beste gelukwensen gaan naar het jonge paar en hun ouders

Het aanwerven van Dokloodsen in de Belgische havens

Nautilus, maandschrift van het Koninklijk Belgisch Zeemanscollege heeft het opnieuw omtrent het opnemen van gebreveteerde zeeofficieren in het kader van de dokloodsen van de haven van Antwerpen. Dit pogen heeft in de betrokken middelen uiteenlopende reacties voor gevolg gehad.

Het Kon. Belg. Zeemanscollege bij monde van voorzitter, de h. Ed. Carlier hoofdwaterschout, te Antwerpen, schrijft hieromtrent nog het volgende :

Zo ons college deze aktie op touw zette, lag het geenszins in zijn bedoeling noch het stadsbestuur, de S.M. Brabo, noch de in dienst zijnde dokloodsen te becritiseren. Voor zover ons bekend is de S.M. Brabo een goed beheerde maatschappij met sociaal vooruitstrevende gevoelens beziel. Onder onze dokloodsen tellen wij bekwaame vaklieden wier werk geappriciëerd wordt.

Het ligt evenmin in de bedoeling van het Kon. Belg. Zeemanscollege de huidige kandidaat-loodsen van de S.M. Brabo definitief alle toekomstmogelijkheden te ontnemen. Wij vragen slechts doch met aandrang - dat als beginstadium en overgangsmaatregel de Belgische gebreveteerde zeeofficieren, eveneens aan het door het Stadsbestuur uitgeschreven examen zouden mogen deelnemen en hen een kans tot opname in de schoot van de daartoe opgerichte maatschappij te waarborgen. Zelfs zijn wij voorstander deze gelegenheid uitsluitend aan gebreveteerde kapiteins ter lange omvaart of eventueel ter kustvaart te zien voorbehouden.

De zeeofficier heeft het recht aanspraak te maken op alle wettelijke bescherming van zijn brevet. De bevoegdheid voor het beloodsen van schepen past ontegensprekelijk in het raam van zijn bekwaamheid en van zijn beroep.

Van concurrerende havens met Antwerpen konden we dank zij de welwillende bereidwilligheid der respectieve Consuls-Generaal officieel de vereisten kennen waaraan de kandidaat - dokloods aldaar moet voldoen.

Inzonderheid ter attentie van diegenen welke aldaar in zwang zijnde toestand niet kennen of om het even welke reden ongunstig tegenover ons voorstel zouden staan, is het interessant mede te delen welke reglementsbepalingen op dit stuk in onze naburige landen van toepassing zijn.

Zo ontvingen wij, voor de havens Hamburg en Bremen, van de Heer Consul - Generaal der Duitse Bondsrepubliek navolgende toelichtingen :

«Volgens de thans geldende aanwervings-, opleidings- en examenbepalingen voor havenloodsen kan als havenloods elke Duitser worden aangeworven, die nog niet zijn 40e levensjaar heeft overschreden en die voldoet aan de volgende voorwaarden :

a) houder zijn van een bekwaamheidsgetuigschrift - A6 -

(kapitein lange omvaart) tot bij zijn indienstneming tenminste 6 jaar aan boord werkzaam geweest zijn, waarvan tenminste 1 jaar als le officier of kapitein ter lange omvaart.

b) door een geneeskundig attest bewijzen dat hij voor de aanstelling van havenloods zowel geestelijk als lichamelijk geschikt is, en vooral beschikt over het vereiste hoor-, zien - en kleuronderscheidingsvermogen.

c) na het beëindigen van de telkens vastgestelde opleidingsperiode slagen in het examen van havenloods, deze opleiding duurt thans 3 maanden en voor radarloods 4 maanden».

De Heer Consul-Generaal van Frankrijk bevestigde ons dat het ambt van dokloods noch te Marseille, te Le Havre, evenmin als in Duinkerken bestaat. De schepen worden vanuit zee tot aan de kade en zeewaarts door een en dezelfde loods bediend. Hierna volgt een uittreksel van een schrijven van het hoofd van het Lodswezen van Le Havre en dat de Heer Consul-Generaal van Frankrijk ons heeft overgemaakt met bevestiging dat gelijkaardige toepassing van kracht is voor de havens van Duinkerken en Marseille.

«Le Port du Havre ne possède pas de pilotes de bassin, le pilote embarquant à la mer assurant la manoeuvre du navire jusqu'à son poste à quai, comme cela se passe dans tout les ports ouverts directement sur la mer. Les brevets exigés des candidats aux fonctions de pilote sont ceux de Capitain au Long-cours, ou de Capitain de la Marine Marchande, cependant, ce dernier brevet n'est plus délivré par l'Etat il n'y aura plus lieu d'en tenir compte dans l'avenir.

Ces conditions sont les mêmes pour tous les ports français quelle que soit leur position géographique et pratiquement les pilotes sont presque tous titulaires du brevet de capitain au long cours.»

De Heer Consul-Generaal der Nederlanden meldt ons door zijn schrijven dd. 9 november 1961 wat volgt :

«Een Rotterdamse havenloods dient in het bezit te zijn van het diploma van le stuurman Grote Handelsvaart. Dit diploma geeft tevens bevoegdheid om op Nederlandse koopvaardij schepen als kapitein dienst te doen. Verder moet de kandidaat liefst enige tijd ervaring hebben als le stuurman. Hij moet verder voldoen aan keurings-eisen voor ogen en oren voor de zeevaart geldend. Bovendien moet hij zowel een lichamelijke als psycho-technische keuring passeren, vastgesteld door het bestuur van de gemeente Rotterdam.»

Als of voorgaande doorslaande inlichtingen nog niet volstonden, namen wij desaangaande eveneens contact met het Verre Oosten, t.w. Japan. Hiernavolgend het antwoord houdende de recruteringswijze van dokloodsen in de haven van Tokio

«Those who wish to be dockpilot should have more than two years career as the master of over 1,000 gross tons of vessel. It is required for them to be affiliated the Licensed Pilot's Association by agreement of members of association and all parties concerned, and to be trained at the pilotage district as the apprentice for some period stipulated by the regulation. In case of Tokyo Harbour, for example, the period of training is three months.

Moreover, those applicants should pass the qualifying examination which conducted by the Minister of Transportation.»

Wat hier voorafgaat is een bevestiging te meer dat er o.i. geen enkele reden bestaat opdat ook in België en inzonderheid in de haven van Antwerpen ervaren zeeofficieren geen aanspraak zouden mo-

gen of kunen maken om er de functie van dokloods te mogen uitoefenen.

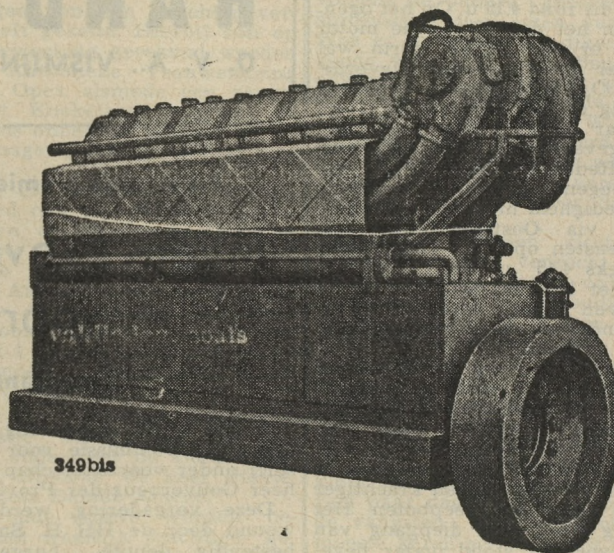
In zijn schrijven van 15 september j.l. (zie «Nautilus» van oktober) beloofde de H. Minister van Verkeerswezen deze kwestie grondig te zullen onderzoeken en ons daaromtrent nader toe te lichten. Het komt ons gepast voor vooreerst dit advies af te wachten.

De Voorzitter,
Edm. Carlier

Totdaar de schrijver.

We kunnen die zienswijze slechts beamen daar onze zeelieden tot welke categorie ze ook behoren, veel van elke mogelijkheid verstoken blijven eens ze aan de wal in maritieme werkgelegenheden willen te werk gesteld worden.

SEM-CARELS Scheeps-dieselmotoren van 200 tot meer dan 20.000 pk



349bls

ACEC

AFDELING GENT

Verkoopsdienst :
« MACHINEBOUW »

52, Dock, Gent
Telegrammen : ACEC GENT
Telex : ACEC GENT (09) 267

R. BAUWENS & C^e

14, Henri Baelskaai
OOSTENDE

Algemene vertegenwoordigers van de
SEM-CARELS DIESELMOTOREN

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS
ELECTRIQUES DE CHARLEROI
SOCIETE ANONYME



Opsleeping van de Z.583 door de sleepboot «Zeehond»

Uiterst slechte weersomstandigheden bemoeilijkten operaties

Vorige week gaven wij in enkele regels weer wat we wisten namens de opsleeping van de Z.583 door de staatsleepboot de «Zeehond». Thans echter kenens wij de ware toedracht van de zaak en kunnen wij onomwonden zeggen dat hier van groot geluk mag gesproken worden. Er waren inderdaad zoveel feiten die een beslissende rol konden spelen bij de reddingspogingen.

MOTORDEFEKT

De reder van de Z.583 «Sunny Boy» Vlietinck Joseph had besloten in de nacht van zondag op maandag de haven van Zeebrugge te verlaten met bestemming naar de Oostendse vissershaven alwaar de vangst zou verkocht worden. Het lot besliste er echter anders over want de Z.583 zou op eigen krachten nooit de haven van Oostende bereiken. Gekomen ter hoogte van Bredene op ongeveer 3 mijl N.O. van Oostende had het vaartuig af te rekenen met motordefekt, dit rond 4.15 u. Op het ogenblik van het defekt van de motor heerste er een hevige storm wat een zeer groot gevaar opleverde. Een N.O. wind. kracht 9 beukte geweldig op het vaartuig en dreef het naar de kust toe, zodat een groot gevaar voor stranding ontstond. Reder Vlietinck die de reis had meegemaakt verloor echter de koelbloedigheid niet en riep onmiddellijk via Oostende-Radio de sleepdiensten op. Dit geschiedde omstreeks 4.45 u. We begrijpen zelfs niet hoe het mogelijk is geweest van in zo'n weer uit te varen, zonder de weersomstandigheden na te gaan.

Onmiddellijk voer de «Zeehond» uit naar het in nood verkerende vaartuig. De «Zeehond» is eigenlijk geen echte sleepboot maar een boeilegger, die echter ook tot sleepen in staat is. Deze eenheid is trouwens veel groter en krachtiger dan de eigenlijke sleepboten. Het vaartuig heeft een diepgang van 12 1/2 voet en stond onder bevel van schipper Raymond Beuren.

Toen de «Zeehond» ter plaatse kwam lag het in nood verkerende vaartuig nog amper één mijl van de kust verwijderd zodat het gevaar voor een stranding hier niet denkbeeldig was geworden. Tot overmaat van ramp viel de «Zeehond» dan nog zonder elektrische stroom hetgeen de reddingspogingen tijdelijk belemmerde. Gelukkig kon dit euvel spoedig hersteld worden, kon de Z.583 aangekoppeld en de sleep begonnen worden. De verdere opsleeping gebeurde zonder moeilijkheden en de Oostendse haven kon veilig bereikt worden waar de Zeebrugse eenheid, ter hoogte van de Yachtclub overgegeven werd aan een vedette die het vaartuig naar de vissershaven bracht.

Wij achten het onze plicht hulde te brengen aan de opvarenden van de «Zeehond» die in dergelijke moeilijke omstandigheden de reddingspogingen tot een goed einde hebben weten te brengen. De

schipper wist ons ten andere mede te delen, dat hij dergelijke omstandigheden bij daglicht niet zou gedurfd hebben. In het donker konden zij zich inderdaad geen juiste rekenschap geven van de netelige toestand waarin beide zich bevonden en bleek het gevaar niet zo duidelijk en groot. — B

ZWARE OPSLEPING

Maandagmorgen moest de O.254 met motor- en radiodefekt van de Witte Bank door de Z.554 van reder Maurits Degroote naar de haven van IJmuiden gesleept worden.

De schipper-eigenaar aandrungen om naar Oostende gesleept te worden, werd de sleep voortgezet.

Het weder slechter en slechter wordend, moest dinsdagmiddag de hulp van een sleepboot ingeroepen worden, welke de O.254 's namiddags op sleeptouw nam om slechts woensdag de Oostendse haven te bereiken. De Z.554 bereikte dinsdagavond Zeebrugge.

De schipper van de Z.554 heeft hier een groot risico op zich genomen welke in dergelijke weersomstandigheden slecht had kunnen eindigen voor beide schepen.

BERICHT

van de

ZEEVAARTINSPEKTIE

Met betrekking tot de boomkorrevisserij werd door de diensten van de Zeevaartinspectie volgende mededeling uitgegeven:

Er wordt er aan herinnerd dat het verboden is veranderingen aan te brengen in de uitrusting van een schip zonder goedkeuring van het Districtshoofd van de Zeevaartinspectie.

Aldus is het verboden een schip uit te rusten voor visserij met boomkorren zonder goedkeuring.

Teneinde moeilijkheden en nutteloze onkosten te vermijden, is het nodig dat de reders die hun schip willen uitrusten voor visserij met boomkorren, vooraf deze uitrusting komen bespreken met de Zeevaartinspectie.

Wij achten het dan ook onze plicht deze nota de nodige ruchtbaarheid te geven daar wij bij ondervinding weten welke de gevaren kunnen zijn van een ongeoorloofde beoefening van de boomkorrevisserij. Wij kunnen de reders die wensen over te gaan tot de uitrusting van hun vaartuig voor de boomkorrevisserij niet genoeg aanraden eerst en vooral de bevoegde diensten te raadplegen, die hen steeds met raad en daad zullen bijstaan.

REDERS en
VISSERS,
VOOR UW

**SOCIALE LASTEN
en BOEKHOUDING**

wendt U in volle
vertrouwen tot de
beroepsvereniging

H A N D I N H A N D

O. V. A., VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

Provinciale premies voor scheepjongens en reders

In de Provinciale Commissie voor Zeevisserij

Propaganda voor de Zeevisserij

Vorige week donderdag vergaderde de Commissie voor Zeevisserij onder voorzitterschap van de heer Gouverneur der Provincie.

Deze vergadering werd bijgewoond door de HH H. Smisaert, bestendig député, burgemeester Gheeraert van Nieuwpoort en verder de Heren Vanden Steen, directeur bij het Zeewezen, Carlier hoofdwaterschout, Stradiot, K. Michiels voor het Ministerie van Landbouw, W. Bergé voor het Ministerie van Arbeid, en de Heren Vandenberghé en C. Menu voor de rederscentrale.

De vergadering had een vruchtbare bespreking omtrent het toekennen van de provinciale premies aan de scheepjongens, welke tien frank voor de reder en 15 fr voor de jongen bedraagt per zeedag.

Beslist werd dat voor het jaar 1961 opnieuw een provinciale premie zal gegeven worden aan alle vissers welke geen 18 jaar bereikt hebben en als scheepjongen of lichtmatroos gemonsterd werden.

**TEGEN DE ONTVOLKING VAN
DE VISSERIJ**

Tevens werd kennis gegeven van de inlichtingen in verschillende

landen ingewonnen inzake de beschikbaarheid van varend personeel en in 't bezonder vissers.

Opgemaakt kon worden dat er noch in Frankrijk, Italië of Portugal te veel vissers zijn. Het is wel mogelijk in Spanje te recruteren, maar dan stelt zich de vraag aan welke voorwaarden zij hier kunnen te werk gesteld worden.

De inlichtingen zullen aan de rederscentrale overgemaakt worden

PROPAGANDA

Door de Commodore van de Zee-macht zal bij de afzwaaiende marine propaganda gemaakt worden voor de Zeevisserij, zodat jonge zeelieden daardoor eventueel in de visserij zouden kunnen tewerk gesteld worden.

Ook hiervoor zal de Provinciale Commissie zijn steun verlenen.

PROPAGANDA VOOR VIS

Ook hieromtrent werd nuttig van gedachten gewisseld om aan deze propaganda meer stuwkracht te trachten te geven.

Een bijeenkomst zal met de heer De Vos, voorzitter van de Propaganda vereniging belegd worden.

De zitting werd te 19 u geheven.

Interessante voordrachten

Dr. Jur. H. Libert geeft voor de leden van het Kon. Belg. Zeemanscollege te Antwerpen in december hiernavolgende voordrachten:

Woensdag 13 december te 20 u.

De plaats van de zeeman in het maatschappelijk dienstbetoon - welfare - vrije tijdsbesteding.

Woensdag 20 december te 20 u.

De menselijke verhouding aan boord van de koopvaardij schepen de verhouding tussen zeeman en de overige burgers.

Woensdag 27 december te 20 u.

Weerslag op de Europese eenmaking op het huidige statuut van de zeeman in België.

Deze zo belangwekkende voordrachten van actuele aard verdienen de volledige belangstelling van ons allen.

Het komt ons voor dat onze zeelieden en officieren van de Marine en de Koopvaardij, welke aan de kust wonen en ook onze reders stuurlieden, te Oostende eens in de maand een voordracht zouden moeten inrichten met interessante onderwerpen als deze

Er is op het Stadhuis een conferentiezaal, zou de rederscentrale in samenwerking met de Staatsmarine geen dergelijke voordrachten kunnen inrichten, waarbij soms het geven van films als slot veel volk zou trekken.

Wij zetten de gedachte vooruit Aan de belanghebbenden het initiatief te nemen.

Bal van de Koopvaardij te Antwerpen

Het Kon. Belg. Zeemanscollege kondigt zijn jaarlijks galabal aan, welke doorgaat op zaterdag 3 februari 1962 te 21 uur in de zaal «Gruter» te Antwerpen.

Dit bal heeft elk jaar een overgroot succes en mag gerekend tot één der meest bezochte van het jaar.

De invoer van vismeel

HET MINISTERIE VAN EKONOMISCHE ZAKEN EN DE BELGISCHE VISSERIJ ?

Het ministerie van Economische Zaken onder welke minister het ook beheerd wordt, schijnt een ministerie te zijn waar men zo maar liefst de Belgische economie moeilijkheden of schade berokkent.

Het is onze lezers bekend dat sedert meer dan een jaar miljoenen kg vismeel uit Peru aan dumping-prijzen werd ingevoerd, in zoverre dat onze vismeel fabrieken in de onmogelijkheid werden gesteld nog een kg vismeel te verkopen en dat ze opgevangen vis en visafval aan tien centiemen per kg moesten opkopen wat ook de visserij en de vishandel ten zeerste benadeelde.

Na veel hardnekkige tussenkomsten en besprekingen, werd eindelijk bekomen dat bij ons, zoals in sommige andere landen een hefingsrecht tegen het ingevoerde vismeel zou geheven worden.

Dat dit de grote bazen van de vismeelinvoerders niet aanstond valt te begrijpen. Als men dan vaststelt dat die taks na enkele maanden van twee tot één frank werd teruggebracht, maar dat het vismeel bij de partikuliere kopers daarom niet van prijs verminderde dan kan men begrijpen wie in dat geval de profiteurs zijn.

VOLLEDIGE AFSCHAFFING

We vernemen zoëven dat ditzelfde ministerie daarin gesteund door het ministerie van Buitenlandse Handel een besluit heeft doen te-

kenen van de Minister van Economische Zaken, ook de heffing van één frank gedan makend.

Gelukkig is de Rederscentrale zulks te weten gekomen en heeft krachtdadig bij de minister van Landbouw aangedrongen om dit Besluit ongedaan te maken, dat slechts enkele grote invoerders, maar niet de verbruikers van veevoeder zou ten goede komen.

Mocht dit Besluit immers doorgaan, dan betekent dit dat opgevangen vis en visafval opnieuw 10 ct per kg zal krijgen.

Hopen we dus dat de Minister van Landbouw dit Besluit niet zal doordrijven.

Voor dergelijke toestanden is het ministerie van Economische Zaken doof, zoals ze destijds niet kon geloven dat de leveranciers van gas-oil hun prijzen konden zakken en het nu toch het geval geworden is.

SINTERKLAASFEEST IN HET TEHUIS « GODTSCHALCK »

Zondag jl. ging in het tehuis Godtschalk het traditioneel Sinterklaasfeest door, welke om 15 u aanging.

Dit feest is tot een waar sukses uitgegroeid en allen die er tegenwoordig waren, wisten te vertellen dat het er zeer aangenaam is aan

toe gegaan en een prachtig verloop heeft gekend. Hierbij kon op de medewerking gerekend worden van de Katholieke Vrouwenkring van de Opex alsmede een zangeresje uit Koekelare, waarvan de naam ons onbekend is maar die in het teenager-genre zeker heel wat belooft.

Naast dit ontspanningsprogramma werd ook een rokerswedstrijd gehouden welke uitgegroeid is tot een grote vinnige wedstrijd die tenslotte gewonnen werd door Blondé August, welke de pijp gedurende 77 minuten brandend hield, voor Vantorre Frans die amper met 1 minuut moest onderdoen. Eerstgenoemde wist dan ook de beker te veroveren.

Onder de personaliteiten welke dit feestje bijwoonden bemerkten we ondermeer de Burgemeester van Bredene, de heer Plovie, en kapitein Blondé Arsène.

Onze oude vissers werden bedacht met waarlijk prachtige geschenken welke geschonken werden door sympathiserende handelaars. De directie van Godtschalk bedankt dan ook langs deze weg de talrijke milde schenkers die het opluisteren van dit feest met hun talrijke giften mogelijk hebben gemaakt.

Het was rond 6 uur toen er aan gedacht werd huiswaarts te keren.

HET MAG OP GODTSCHALK EN IBIS OOK KERSTFEEST ZIJN

Sedert meer dan 25 jaar is het voor ons blad een traditie geworden er voor te zorgen dat het op Kerstdag en Nieuwjaar feest is voor onze oude vissers en zeelieden en vissers van Godtschalk en voor de vissersweesjes van ons Ibis tehuis.

Hierin werden we steeds gesteund door talrijke vrienden uit het bedrijf en van ten lande.

Aan deze traditie willen we getrouw blijven en zorgen voor een lekkere tafel, warme voeten en al wat vissers, zeelieden en visserswezen ook dan gelukkig kunnen maken.

Voor deze feestjes van zeer intieme aard, worden we gretig bijgestaan door Mw Vandenberghe, directrice op Godtschalk en directeur Decaesstecker van ons Ibis tehuis.

Onze lezers of vrienden vragen we dan ook hun steentje bij te brengen om ook dit jaar het feestje van Kerstdag en Nieuwjaar te doen gelukken 't zij door het geven van een geschenk in natura of door een geldelijke gift op p.c.r. 41.89.87 van het Nieuwsblad van de Kust en Het Visserijblad.

Alle giften hoe klein ook zijn welkom.

EERSTE GIFTEN
Nieuwsblad v.d. Kust 1000 fr
De firma Leon Van Eessel, verzekeringsmakelaar 5000 fr
Hulp in Nood 1000 fr
Hand in Hand Zeebrugge 1000 fr
Rederscentrale 1500 fr
Verbond der Kustvisserij 1000 fr
Coöperatieve SCAP 1000 fr

Lijst Terrijn :
School «Paviljoen Astrid» 200 fr
Brouwerij Meiresonne Gent 200 fr
Aankoopbon Grand Bazar Gent 75 fr

Voor Nieuwbouw en
Herstellingen van schepen
N.V.

BELIARD - MURDOCH

2189V

Wilt ge uw steentje bijbrengen
om de visserij te steunen ?

BESTEL UW

MAZOUT

BIJ

S.C.A.P.

VISSERSCOOPERATIEVE

H. Baelskaai 27 — Oostende

Telefoon 729.51

2129V

ZAL HET SPROTSEIZOEN MISLUKKEN ?

Evenmin als oktober heeft november, de sprotmaand bij uitstek volgens de oudere generatie, de sprotvissers veel laten verdienen. Was er enerzijds niet dikwijls een goede vangst te doen, dan is het ook waar, dat veel slecht weer onze mensen verschillende dagen aan de kaai gehouden. Waar de sprotvisserij in span werd bedreven, is het bij ongunstig weer nog gevaarlijker om uit te varen voor deze schepen, dan voor deze die alleen vissen.

Zodoende konden slechts 175 vangsten worden verkocht, die in totaal 77.920 kg sprot opleverde. Deze sprot was in verhouding niet bijzonder duur en haalde slechts een gemiddelde prijs van 6,41 fr. Enkele dagen werd meer dan 10 fr per kg betaald. Een dag moest zelfs sprot worden opgevangen. Hoe dit bij dergelijke geringe aanvoer nodig is, is niet erg duidelijk. De vangst per schip was eerder klein en bevatte slechts 454 kg. Een paar dagen werden renderende vangsten binnengebracht. De meeste keren echter, werd het een zeer mager dagloon na harde arbeid. Gelukkig konden ook nog haring en vis worden verkocht terwijl de puf als drinkgeld werd verkocht aan 0,55 fr per kilo.

Er werd 41.613 kg puf aangevoerd voor 25.394 fr, de 11.410 kg haring die gelost werden brachten 38.830 fr terwijl de vangstjes vis in totaal 94.277 fr opbrachten. Zodoende werd door de sprotvissers nog een totale opbrengst van 658.201 fr bereikt voor een totale aanvoer van 144.940 kg sprot, puf, haring en vis.

Vismijnverrichtingen te Nieuwpoort

Tijdens de maand november werden in de stedelijke vismijn volgende verrichtingen geboekt met als grootste aanvoeringen :
8-11-61 308.772 fr, 13-11-61 398.695 fr,
20-11-61 542.098 fr, 22-11-61 441.513 fr,
27-11-61 316.505 fr.
Vis : 2.567.876 fr, Garnaal : 246.157 fr
Haring : 590.565 fr, Sprot : 459.305 fr, Totaal : 3.863.883 fr — N

Buitenlandse berichten

Het «Report of the Committee of Inquiry into the Fishing Industry»

Op 27-11-1957 werd in Groot-Britannië een komitee ingesteld hetwelk met de opdracht belast werd na te gaan, welke de omvang en het patroon zou kunnen zijn van een economische visserijindustrie in het Verenigd Koninkrijk, en desbetreffend verslag uit te brengen rekening houdend met de ontwikkeling van de visserij en verhandeling van het produkt in de laatste jaren.

Tussen het instellen van dit komitee en de uiteindelijke opstelling van het «Report of the Committee of Inquiry into the Fishing Industry», hadden 35 bijeenkomsten plaats, meestal te Londen. Buiten de resultaten van deze besprekingen, hebben overvloedig mondeling en geschreven bewijsmateriaal bijgedragen tot het resultaat van de werkzaamheden van dit komitee.

Begin van dit jaar werd het verslag gepubliceerd hetwelk in grote lijnen 4 delen omvat. In een eerste gedeelte wordt bondig de huidige staat van de zeevisserij weergegeven, gevolgd door de voornaamste feiten van de ontwikkeling gedurende de laatste 20 jaar. Een tweede deel behandelt in meer gedetailleerde vorm sommige delen van de zeevisserij industrie. Het derde deel overweegt of de industrie er toe kan komen zich in de

nabije toekomst staande houden en welke tijdelijke of permanente steun van overheidswege hiertoe vandoen zal blijken. De konklusies en aanbevelingen werden in een vierde deel weergegeven.

— o —

Gezien de belangrijke elementen in dit rapport vervat, zullen in deze rubriek achtereenvolgens volgende onderwerpen weergegeven worden :

- 1) Wat het «Fleckreport» inhoudt in verband met het verbruik van en Propaganda voor vis.
- 2) Wat het «Fleckreport» inhoudt in verband met de minimumprijzen voor vis.
- 3) Wat het «Fleckreport» inhoudt in verband met de organisatie van de industrie en de aanbevelingen in dit verband.
- 4) Wat het «Fleckreport» inhoudt in verband met het bemanningsprobleem.
- 5) Wat het «Fleckreport» inhoudt in verband met de vloot.
- 6) Wat het «Fleckreport» inhoudt in verband met de distributie.
- 7) Wat het «Fleckreport» inhoudt in verband met de verwerking.
- 8) Wat het «Fleckreport» inhoudt in verband met het weten-

schappelijk onderzoek.

- 9) Wat het «Fleckreport» inhoudt in verband met de visserijhavens.
- 10) Wat het «Fleckreport» inhoudt in verband met de Kustvisserij, moeilijkheden en mogelijke oplossingen.
- 11) Wat het «Fleckreport» inhoudt in verband met de visvoorraden en visgronden.
- 12) Het doel van het instellen van het komitee : een economische visserijindustrie ; algemene besluiten en aanbevelingen.

komen en uitgaven tonen aan dat in 1959 voor 153 miljoen uitgegeven werd voor de aankoop van vis en visprodukten, terwijl in hetzelfde jaar 4.728 miljoen besteed werd aan voedingswaren.

Het gemiddeld verbruik van vis in Groot-Britannië, afgeleid uit gegevens gepubliceerd door de «Board of Trade Journal», bedraagt 22 lbs. eetbaar gewicht (ong. 10 kg) per hoofd en per jaar, wat gelijk staat met 1/5 van het totale vleesverbruik.

Onderstaande tabel geeft enkele interessante gegevens weer nopens het peil van het verbruik en de voedingswaarde van vis, in vergelijking met enkele andere voedingswaarden. Dient evenwel vermeld dat het gegevens betreft over het jaar 1958 en ontleend aan cijfermateriaal van het Nationaal Voedingskomitee. Zoals kan opgemerkt is het verbruik volgens deze gegevens lager dan het peil hiervoor vooropgesteld. Dit komitee houdt echter geen rekening met het visverbruik buiten huis.

Huishoudelijk verbruik van vis en andere voedingswaren in 1958.

1 oz. = 28,35 gr.
1 s. = 7 F
1 d. = ongeveer 0,50 F
1 £ = ongeveer 140 F

WAT HET «FLECKREPORT» INHOUDT IN VERBAND HET VERBRUIK VAN EN DE PROPAGANDA VOOR VIS

Bedoeld rapport bevat belangrijke gegevens en aanbevelingen in verband met het visverbruik en propaganda voor vis.

Alhoewel het verbruik nog steeds het voor-oorlogspeil niet bereikt heeft, blijkt uit de ter beschikking zijnde gegevens dat het hoger zou liggen dan in Noord-Amerika en menig ander land van West-Europa.

Gegevens over het Nationaal In-

	VIS			Vlees	Kaas	Eieren	
	Vet	Andere	Totaal				
Verbruikte hoeveelheden per hoofd, per week	oz. 0.63	oz. 5.07	oz. 5.7	oz. 35.17	oz. 2.98	Andere 4.42	
Uitgaven Per hoofd, perweek	1d.	1s. 1d.	1s. 2d.	7s. 11d.	6d.	1s. 5d.	Alle andere voedingswaren
% Totaal	0.2 %	3.9 %	4.1 %	27.9 %	1.8 %	5.0 %	28s. 5d. 100 %
Inhoud energie waarde en voedingsstoffen							Alle andere voedingswaren
% Totaal	%	%	%	%	%	%	
Caloriën	0.3	0.6	0.9	14.7	1.9	1.9	80.6
Proteïnen	1.1	2.9	4.0	24.9	4.1	5.3	61.7
Vetstoffen	0.5	0.6	1.1	29.6	3.8	3.3	62.2
Kalk	0.8	0.6	1.4	1.8	9.5	1.8	85.5
IJzer	0.7	1.3	2.0	26.8	0.5	6.5	64.2
Vitamine A	0.3	—	0.3	22.1	3.6	7.3	66.7
Thiamine	0.2	0.4	0.6	22.7	0.2	3.2	73.3
Riboflavin	0.7	0.9	1.6	19.4	3.7	8.5	66.8
Nicotinic acid.	1.5	1.7	3.2	36.7	0.4	0.2	59.5
Vitamine C	—	—	—	1.3	—	—	98.7
Vitamine D	22.3	0.5	22.8	2.6	1.4	14.2	59.0

Onder vette vis in deze tabel wordt verstaan : haring, makreel, pilchard, sprot, zalm en ansjovis. Uit de gegevens van deze tabel kan afgeleid worden dat van een gemiddelde uitgave aan voedingswaren van L.1 8s. 5d. per hoofd en per week, 1s. 2d. aan vis uitgegeven wordt, of ongeveer 4 %, en dat deze uitgave aan vis 4 % van het proteïngehalte, 1 % van het vetgehalte en iets minder dan 1 % van de calorïen en bijna 23 % van de vitaminen D, oplevert van al de voedingswaren.

De totale afzet van vis ligt ongeveer op hetzelfde peil als voor de oorlog. Rekening houdend echter met het feit dat de bevolking met ongeveer 4 miljoen koppen is toegenomen, kan besloten worden dat het visverbruik verminderd is. Er dient toegegeven dat vis aan populariteit verloren heeft, vergeleken met andere voedingswaren. Steunend op de gegevens gepubliceerd door de « Board of Trade Journal » (6-8-1960), kan afgeleid worden dat vis en graanprodukten minder verbruikt worden in 1958 en 1959 dan wel voor de oorlog. Het verbruik van vlees, eieren, melk, kaas, olieën, suiker en groenten is daarentegen toegenomen. Vlees, kaas en eieren zijn de meest direkte concurrerende voedingswaren van vis en het verbruik daarvan is respectievelijk toegenomen met 2 %, 6 % en 18 %, vergeleken met voor de oorlog, niettegenstaande een daling in het verbruik van vlees en kaas gedurende de laatste jaren. Het visverbruik is omzeggens met 15 % gedaald t.a.v. het peil van voor de oorlog.

De vraag op de markt heeft zich gewijzigd ingevolge veranderingen inzake sociale omstandigheden, in het bijzonder door de verhoogde levensstandaard. De vraag gaat meer naar vis welke zonder verdere bewerking door de huisvrouwen kan gekookt of gegeten worden.

VERBRUIK PER HOOFD VAN VIS IN HET VERENIGD KONINKRIJK

(in lb. per jaar, eetbaar gewicht)

	Vers, ingevroren en verduurzaamde vis	Ingevoerde ingevroren vis	Totaal
Voor de oorlog	21.8	3.5	25.3
1948 (na-oorlogs max.)	28.7	1.8	30.5
1954	18.4	1.8	20.2
1955	19.0	1.6	20.6
1956	19.3	2.4	21.7
1957	18.9	2.2	21.1
1958	18.8	3.2	22.0
1959 (voorlopig)	18.2	3.6	21.8

Het visverbruik, dat in Engeland tijdens de oorlog tot een zeer laag peil teruggevallen was, bereikte in 1948 een maximum, dat aanzienlijk hoger lag dan het voor-oorlogs peil. Het verbruik van verse, ingevroren en verduurzaamde vis is sedertdien gestadig gedaald. Het verbruik van ingevoerde ingevroren vis is toegenomen al naar gelang de importbeperkingen vermindert werden. Verminderd verbruik per hoofd, rekening houdend met de aangroei der bevolking, wijst nog niet noodzakelijk op een

vermindering van het totale verbruik.

Ziehier de wijzigingen in huishoudelijke uitgaven voor vis en andere voedingswaren in 1948 en van 1954 tot 1959.

Index-cijfers, (1954 = 100).

Aan tegenwoordige prijzen :

	1948	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Totale uitgaven in 1959 (£ m)
Vis	96	100	108	126	136	145	161	153
Vlees	38	100	113	125	128	132	136	1.160
Alle voedingswaren	59	100	109	116	120	123	127	4.278

Prijzen in 1954

	1954	1955	1956	1957	1958	1959	Totale uitgaven in 1959 (£ m)	
Vis	151	100	104	112	117	125	119	
Vlees	71	100	104	110	112	115	975	
Alle voedingswaren	88	100	103	105	107	108	110	3.721

Index-cijfers van de prijzen :

	1954	1955	1956	1957	1958	1959
Vis	64	100	104	113	118	124
Vlees	54	100	108	114	115	117
Alle voedingswaren	67	100	106	110	112	117

Bovenstaande cijfers wijzen uit dat de huis houdelijke uitgaven voor vis gedurende de laatste jaren in grote mate toegenomen zijn dan deze voor vlees en voedingswaren in het algemeen. Vanzelfsprekend speelt hier de faktor van een hogere detailprijs een rol, maar de meest doorslaggevende faktor in dit verband is wel de toenemende hoeveelheid van ingevoerde, ingeblikte zalm. Deze cijfers duiden wel degelijk aan dat de Engelse huismoeders in hun uitgaven meer geld besteden aan vis en visprodukten.

Met het oog enig licht te werpen op de evolutie in de toekomst heeft het comité verschillende onderzoeken ingesteld in bepaalde gebieden en verschillende inkomensgroepen. De analyse van de uitgaven voor voedingswaren toont

aan, dat terwijl het verbruik van verse vis in de grote en provinciale steden relatief hoog is, ingevroren vis vooral afzet vindt in de kleine steden en het platteland. Sedert het inkomen per hoofd gestegen is, mag het als bemoedigend aanzien worden dat een groter gedeelte per hoofd aan vis en visprodukten uitgegeven wordt. Anderzijds dient aangestipt dat het grootste visverbruik genoteerd wordt in de lagere inkomensgroepen. Verdere analyse van de hef-

beschikking zijnde gegevens heeft echter uitgewezen dat, onafgezien van de invloed en wijzigingen van het inkomen en prijs van de visprodukten, er een nederwaartse trend is in het visverbruik per hoofd en wel ten belope van 2 % per jaar.

Het comité is van oordeel dat alle gronden ontbreken om aan te tonen dat het visverbruik aanzienlijk zou toenemen. Met een toenemende bevolking echter, met een uitbreiding en versoepeling van het distributiesysteem, kan het huidige verbruikspeil verhoogd worden.

In bedoeld rapport gaat het verder over ingestelde onderzoeken om de invloed af te wegen van de kleinhandelsprijs en kwaliteit op het visverbruik. Zowel de White Fish Authority en de Herring Industry Board hebben onlangs desbetreffend een onderzoek ingesteld bij de verbruikers en zijn tot het besluit gekomen dat de bevolking welke vis eten wil, dit ook doet, en dat de enige hoop in het vermeerderen van het visverbruik er enkel in zou kunnen bestaan met deze mensen aan te zetten meer vis te eten. Voornaamste factoren in dit verband zijn de fluktuaties in de kleinhandelsprijzen en de twijfel om wat de versheid van de vis betreft. Anderzijds schijnt het onmogelijk de kostprijs van de vis aanzienlijk te verminderen, maar wel kan enige besparing geschieden door een rationalisatie.

Het comité is verder van oordeel dat een kleinhandelsorganisatie welke de bijzondere aandacht zou besteden aan verpakte kwaliteitsvis, met toevoeging van saus, een goede afzet zou worden aan hogere prijzen.

De « White Fish Authority » en de « Herring Industry Board » organiseren de propaganda voor het verbruik van witvis en haring. Het budget voor dit doel ter beschikking van de White Fish Authority belooft £ 75.000 (of ongeveer tien miljoen 500.000 F) wat ongeveer het vierde bedraagt van de onkosten van de White Fish Authority.

Zekere sectoren hebben aangedrongen op een meer intensieve campagne en dat zo nodig de hef-

fingen zouden verhoogd worden. De verminderde aanvoeren van haring heeft een teruggaande publiciteit voor het haringverbruik met zich gebracht. In 1959 werd nog een bedrag van £ 3.801 (± 530.000 fr) gebruikt. De industrie zelf houdt zich met geringe

propagandavoering bezig. Enige jaren geleden heeft de British Trawler's Federation nog een propagandaaftrek op touw gezet, waarvan de kosten 400.000 £ beliepen (± 56.000.000 fr). Verder zijn er verschillende organisaties welke een lokale propaganda voeren.

Gezien de visserij-industrie relatief van geen groot belang is in het geheel van het economisch bestel in Groot-Brittannië, kan deze industrie bezwaarlijk de fondsen naar voor brengen welke gebudgetteerd worden voor de propagandavoering van andere voedingswaren. The Egg Marketing Board gaf in 1959-60 een bedrag uit van £ 850.000 (± 119.000.000 fr) aan publiciteit, of iets minder dan 1 % van de som aan de voortbrengers van eieren uitbetaald. De Milk Marketing Board besteedde een bedrag van £ 1.360.000 (± 190.400.000 fr) of omstreeks 0,5% van het bedrag aan de merkvoortbrengers uitbetaald voor hun produkt. In vergelijking met deze uitgaven, en relatief gezien, zijn de bedragen welke ter beschikking zijn voor de propagandavoering voor visverbruik gering. Het comité is van oordeel dat slechts een centraal orgaan een degelijke propaganda kan voeren. Het comité beveelt aan dat meer belang zou gehecht worden aan het verband dat bestaat tussen kwaliteit en verbruik. Elke sektor moet zich meer inspannen om de kwaliteit te bevorderen. Met dit opzicht beveelt het comité de oprichting aan van een orgaan belast met de verbetering van de kwaliteit, hetwelk op geregelde tijden zou vergaderen. Verder wordt het belang onderstreept dat «het vangen» van verbruikers van evenveel belang is als «het vangen van de vis». Vandaar dat het comité aanbeveelt dat de White Fish Authority en de Herring Industry Board een samenwerking in de propagandavoering zouden tot stand brengen.

J. VAN BROECK.

Volgens de statistieken welke vrijgegeven werden door het Italiaanse Ministerie van Zeehandel onderging de Italiaanse visproductie gedurende het jaar 1960 een lichte daling en wel van 183.046 ton in 1959 naar 181.598 ton in 1960, en dit niettegenstaande een verhoging van de visaanvoeren uit de Atlantische Oceaan. Hiertegenover echter kende het Italiaans visverbruik een merkbare verhoging vermits in 1960 in het totaal 339.776 ton vis verbruikt werd tegenover slechts 298.866 ton in het voorgaande jaar.

De invoeren van verse vis en bevroren visproducten stegen van 33.000 in 1959 tot 63.869 ton in 1960, hetgeen een verhoging van ruim 30.000 ton daarstelt. Dit cijfer vertegenwoordigt 35,18 % van de to-

EEN BLIK OP DE ITALIAANSE VISSERIJ 1960

VERMINDERING VAN DE AANVOEREN MAAR STIJGING VAN HET VISVERBRUIK

tale Italiaanse visproductie en 46,45 % van de Italiaanse productie van verse vis.

De ontwikkeling van de voedingsbehoeften en de stijging van het levensniveau, laten echter een daling voorzien van het verbruik van kabeljauw en stokvis, waarvan

de invoeren gedurende 1960 49.000 ton bedroegen.

Het verschil welke bestaat tussen de productie en het verbruik en die in 1960 ruim 158.000 ton bedroeg, loopt de kans thans nog toe te nemen.

Het Italiaans Ministerie voor Zeehandel heeft in samenwerking met de Kamer der Handelsunies en de belanghebbende beroepsverenigingen een wetsontwerp op punt gesteld welke kredietverleningen voorziet. Deze kredieten zouden eveneens uitgegeven worden ten bate van de oceaانvisserij. Tevens zouden aanmoedigingspremiën uitgelooft worden voor de konstruktie en de verandering van vaartuigen welke bestemd zijn voor de oceaانvisserij. Het dient echter gezegd dat dit wetsontwerp nog niet door de ministerraad werd goedgekeurd.

«La Cassa del Mezzogiorno» heeft een krediet van 1 miljard lire (80 miljoen Belgische frank) toegekend voor de konstruktie van 12 eenheden voor de oceaانvisserij met een bruto-tonnage van 400 à 500 ton. De kosten per eenheid worden geraamd op 83.000.000 lire (6.600.000 Belg. Frank). Nochtans biedt de konstruktie van dergelijke eenheden moeilijkheden op financieel gebied, en zo deze moeilijkheden zouden kunnen overbrugd worden dan zouden deze eenheden slechts twee jaar na de aanvang der werken in de vaart kunnen gebracht worden.

De Italiaanse reders hebben buitenlandse vaartuigen gekocht en hebben deze omgebouwd tot oceaانvisserijvaartuigen en het dient gezegd dat dergelijke handdelwijze goede resultaten heeft opgeleverd. De omvorming van buivaartuigen voor de oceaانvisserij biedt inderdaad volgende voordelen : een kleinere kostprijs wat logischerwijze een vermindering van de delging met zich brengt ; de vaartuigen worden in een tijdspanne van zes maanden volledig afgewerkt ; de mogelijkheid bestaat om de meest geschikte tonnage zelf te bepalen terwijl geen de minste moeilijkheden ondervonden worden om de vereiste kredieten te bekomen. De ombouwingskosten voor een vaartuig van 500 bruto-ton belopen ongeveer 150 miljoen lire ((12 mlj. Belg. frank), daar waar een nieuw vaartuig ongeveer 1.000.000 lire (80.000 Belg. Frank) per ton kost. Tenslotte kan nog gezegd worden dat de uitbatingskosten eveneens minder hoog liggen voor een gelijkwaardige produktie.

Tot op heden echter heeft de « Cassa del Mezzogiorno » krachtig geweigerd ieder vorm van krediet te verlenen voor de ombouw van buitenlandse vaartuigen.

Voor de veertien tot op heden omgevormde buitenlandse eenheden welke ongeveer 150 miljoen lire (12.000.000 Belg. frank) per eenheid gekost hebben, zouden de kredieten slechts 544 miljoen lire (43.000.000 fr) bedragen hebben. De kredieten voor de bouw van nieuwe vaartuigen zullen 1 miljard lire (8.000.000 Belg. frank) bedragen. Het visserijtijdschrift « Corriere della Pesca » betuigt echter dat het op tegenspraak duidt de kredieten voor de ombouw van vreemde vaartuigen te weigeren, wanneer de « Cassa del Mezzogiorno » thans aanvaardt om de oceaانvisserij te helpen en te steunen binnen het kader van art. 5 van de wet nr 634. Dit artikel voorziet inderdaad kredieten voor de nieuwbouw en modernisatie van vaartuigen en hun uitrusting.

B

OOK IN ITALIE HEERST NIJPEND BEMANNINGSTEKORT

Ook in Italië, net zoals in Duitsland, Groot-Brittannië, en helaas ook in ons land, heerst een schrijnend gebrek aan bemanning in de visserij. Deze crisis wordt in de eerste plaats teweeggebracht door de werkvoorwaarden van de Italiaanse vissers in vergelijking met de arbeiders te lande. De vissers verlaten steeds meer en meer de visserij, op uitzondering evenwel van de minder ontwikkelde gebieden, waar de visserij voor vele mensen de enige broodwinning betekent bij gebrek aan andere kennis. De nieuwe visserijwet voorziet evenwel maatregel van economisch technisch en sociaal karakter met het oog op de ontwikkeling van de zeevisserij. Er wordt echter gevreesd dat het grootste aantal vissers reeds hun beroep zullen opgegeven hebben tegen dat deze nieuwe wetgeving van toepassing wordt, en eens zover zullen deze welke een ander beroep gevonden hebben nog heel moeilijk opnieuw tot de visserij kunnen bewogen worden. — B.

HOOGWATER- BOEKJES 1962

De Hoogwaterboekjes voor 1962 met allerlei nuttige inlichtingen zijn verschenen.

Ze zijn verkrijgbaar bij alle dagbladverkopers en boekwinkels van de Kust voor de prijs van 8 F. Dit bedrag plus 1 Fr. kosten kan ook gestort worden op postcheck Nr 41.89.87 van « Het Nieuwsblad van de Kust ».

WEST - DUITSE REDERS KUNNEN MET EIGEN MIDDELEN DE DIEPZEEVISSERIJ NIET ONTWIKKELEN

«Deutsche Tiefkühlinstitut», het Duitse Instituut voor de diepvriesindustrie heeft haar herfstbijeenkomst gehouden in twee der grootste vissershavens, nl. Cuxhaven en Bremerhaven. Dit instituut groepeerd 71 sociëteiten welke belangen hebben in de produktie en de verkoop van diepvriesprodukten. Negen van deze sociëteiten zijn te Bremerhaven gevestigd. Meer dan 100 sociëteiten nemen aan deze activiteit deel. Hiervan staan er 15 in voor de produktie van diepbevroren gevogelte, 16 voor fruit en groenten, 20 voor de produktie van diepbevroren visprodukten en schelpdieren, 11 voor het vlees, vier voor het gebak en tenslotte een veertigtal voor de produktie van ijs. De handelszaken van de Duitse Federale Republiek beschikken over ongeveer 58.000 diepvriestoonbanken, welke een gemiddelde capaciteit van 200 liter hebben. Het verbruik van diepbevroren visprodukten is gestegen van 4.000 ton in 1955 naar 52.000 ton in 1960 terwijl het verbruik voor 1961 geraamd wordt op ruim 80.000 ton.

De Heer Busse, voorzitter van de Duitse redersassociatie ter diepzevisserij heeft ter gelegenheid van het voormelde congres aangehaald dat de Duitse rederijen thans voor quasi onoplosbare problemen zijn gesteld. Hij maakt hier de vergelijking met andere staten waar de visserij geniet van de steun der regeringen, hetzij officieel of verdoken, hetgeen een vervalsing teweeg brengt in de konkurrentie op de Duitse en ook op de buitenlandse markten. Anderzijds werd door verschillende landen verbod opgelegd aan de Duitse treilers om in hun wateren te

vissen, terwijl deze landen echter niet ophouden hun produkten op de Duitse markten af te zetten.

De visbanken verplaatsen zich steeds meer en meer in noordelijke richting. In verband hiermede ziet de heer Busse dan ook slechts één oplossing : alles zetten op een uitbreiding van de diepzevisserij. De kosten voor de bouw van een fabriekschip dienen echter geraamd te worden op 4 à 5.000.000 Duitse Mark (50 à 65 mlj. Belg. Frank), dit is in vergelijking met de bouw van een klassieke treiler van het bouwjaar 1950 welke toen ongeveer 1.200.000 D.M. kostte (15 mlj. B. Frank).

De Duitse visserijindustrie kan enkel aan de thans heersende toestanden verhelpen door een volledige wijziging in de structuur. Hier dient echter onmiddellijk aan toegevoegd dat de Duitse reders met de hen beschikbare middelen hiertoe niet in staat zijn. De Duitse reders vragen geen eeuwige steun. Zij vragen enkel dat een einde zou gesteld worden aan de toestand waardoor hun konkurrenten de enigen zijn om van hun toestand te genieten. Dienaangaande haalde de h Busse een verklaring aan van een Nederlandse vertegenwoordiger op de bijeenkomst van de E.E.G. De heer Manshold verklaarde toen inderdaad dat de Gemeenschappelijke Markt een gemeen visserijrecht veronderstelt. De heer Busse is echter van oordeel dat ieder éénzijdige uitbreiding van de visserijzones de uitwerking van een dergelijk gemeenschappelijk recht slechts doet vertragen. — B

Gedurende de maand oktober 1961 was de scheepvaartbeweging als volgt : 147 schepen met een totale tonnemaat van 203.927 T.M. vaarden de haven binnen, tegen 149 zeeschepen met een totale tonnemaat van 206.019 T.M. welke de haven terug uitvaarden.

De zeescheepvaartbeweging in de Handelsdokken, gedurende de maand oktober was als volgt : Bij het invaren vinden we op de eerste plaats de Belgische vlag met 41 eenheden metende 17.987 T.M. op de tweede plaats de Duitse vlag met 5 eenheden metende 1.881 T.M. op de derde plaats de Nederlandse vlag met 2 eenheden metende 1.079 T.M.; op de vierde plaats de Ierse vlag met 1 eenheid metende

794 T.M. en op de vijfde plaats de Engelse vlag met 3 eenheden metende 701 T.M.

In totaal vaarden 52 koopvaardij-schepen met een totale tonnemaat van 22.442 T.M. de haven binnen tegen 53 koopvaardij-schepen met een totale tonnemaat van 23.376 T.M. welke de haven terug uitvaarden.

WE VOERDEN IN :

11.600 ton stookolie door 14 zeeschepen
1.765 ton hout uit de Noorderlanden door 3 zeeschepen

1.332 ton stukgoederen door 19 zeeschepen
516 ton chemische produkten door 1 zeeschip.

In totaal werden 15.243 ton goederen door 52 zeeschepen aangevoerd.

WE VOERDEN UIT :

6.173 ton cokes door 7 zeeschepen
2.824 ton stukgoederen door 25 zeeschepen

455 ton dakpannen door 2 zeeschepen
In totaal werden 9.452 ton goederen uitgevoerd.

De dienst van de staatspakketboten boekte gedurende de maand oktober 95 reizen. 19925 passagiers werden ontscheept en 21.155 scheep-ten terug in. 1.792 auto's werden gelost en 2.299 terug geladen.

Vergeleken met de maand oktober 1960 werden 1.459 passagiers meer ontscheept; 36 meer ingescheept; 338 auto's meer gelost en 316 meer geladen.

Gedurende de week van 29 november tot 5 december was de goederenbeweging als volgt :

INVOER :

2.000 ton stookolie
900 ton zand van Holland
300 ton grint van Duitsland
50 ton ledige vaten

Stukgoederen van Groot-Brittannië en aangevoerd door de schepen van de regelmatige lijnen Oostende-Tilbury en Oostende-Dover.

UITVOER :

300 ton dakpannen naar Groot-Brittannië
Stukgoederen naar Groot-Brittannië en uitgevoerd door de schepen van de regelmatige lijnen Oostende-Tilbury en Oostende-Dover

De scheepvaartbeweging gedurende dezelfde week was als volgt

INGEVAREN OP :

29 november : Het Engelse ms Ruby van Snodland
Het Belgische tankschip Presto van Antwerpen met een lading stookolie van 300 ton.

Het Belgische ms Diamant van Shoreham met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn

Het Belgische ms Turquoise van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn

30 november : Het Belgische tankschip Victor H van Antwerpen met een lading stookolie van 300 ton

Het Belgische ms Diamant van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn

Het Belgische tankschip Internos van Antwerpen met een lading stookolie van 400 ton

1 december : Het Belgische ms Topaze van Antwerpen met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Nederlandse ms Sirius van Brussel Bijligger

Het Belgische tankschip Internos van Antwerpen met een lading stookolie van 400 ton

2 december : Het Belgische ms Jacqueline van Holland met een lading zand van 300 ton

Het Belgische ms Turquoise van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Belgische ms Partout van Holland met een lading zand van 300 ton.

Het Belgische ms Diamant van Shoreham met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Belgische ms Corona del Mar van Holland met een lading zand van 300 ton

Het Belgische ms Clementine van Duitsland met een lading grint van 300 ton

3 december : Het Poolse ms Odra van Stettin met een lading ledige vaten van 50 ton

4 december : Het Belgische tankschip Purfina II van Antwerpen met een lading stookolie van 300 ton

Het Belgische tankschip Beloeil van Gent met een lading stookolie van 300 ton.

5 december : Het Belgische ms Turquoise van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn

Het Nederlandse ms Bloemengracht van Antwerpen

Het Nederlandse ms Barcarola van Gent (bijligger)

UITGEVAREN OP :

29 november : Het Belgische ms Diamant naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn

Het Nederlandse ms Gramsbergen naar Boulogne

Het Belgische tankschip Asper naar Gent

30 november : Het Belgische ms Turquoise naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn

Het Belgische tankschip Internos naar Antwerpen

1 december : Het Engels ms Ruby naar Blyth met een lading dakpannen van 300 ton

Het Belgische ms Diamant naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn

Het Belgische tankschip Internos naar Antwerpen

Het Belgische ms Virginie naar Brugge

Het Belgische tankschip Victor H naar Rotterdam

3 december : het Nederlandse ms Sirius naar Felixtowa (Bijligger)

Het Belgisch ms Turquoise naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn

4 december : Het Belgische ms Jacqueline naar Holland

Het Belgische tankschip Sirocco naar Antwerpen

Het Belgische ms Topaze naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn

Het Belgische tankschip Trio naar Antwerpen

Het Pools ms Odra naar Antwerpen

5 december : Het Belgische ms Turquoise naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

**FRANSE EENHEID
TE WATER GELATEN
OP POOLSE WERF**

Tijdens een korte en zeer eenvoudige plechtigheid werd de «Jacques-Coeur» te water gelaten. Deze nieuwe eenheid werd gebouwd op een scheepswerf van de stad Gdynia voor rekening van de Boulonese rederij «Pêche et Froid». Naast de glijbaan van waaruit de nieuwe Franse trailer te water gleeft staat reeds een identieke tweede eenheid in ver voltooide toestand, eveneens voor de rekening van dezelfde rederij. Deze twee trawler zal gedoopt worden met de naam «Jacques-Cartier».

Het is wel degelijk een feit dat deze twee nieuwe eenheden een grote aanwinst zullen betekenen voor de Boulonese vloot, en dan heel bijzonderlijk voor de diepzeevloot. Hierbij dient nog gevoegd dat de «Jacques-Coeur» en de «Jacques-Cartier» twee mixte-vaartuigen zijn, d.w.z. deze vaartuigen kunnen terzelfdertijd verse vis en bevroren vis aanvoeren.

Met de geringe aanvoeren van haring zijn de Boulonese sleepnetters, althans de grootste onder hen, gans het jaar bedrijvig op de verafgelegen gronden van Utsire en de Fladen. Deze beginnen echter ook reeds tekenen van uitputting te vertonen, zodat men noodgedwongen andere visgronden is gaan opzoeken. Het is dan ook om die reden dat het Oceanografisch opzoekingsvaartuig «Thalassa», bijgestaan door zes andere eenheden, vertrokken is naar de haringgronden, welke gelegen zijn tussen de 69e en de 70e parallel.

Gezien echter de verre afstanden welke dienen afgelegd te worden was het noodzakelijk dat in die zin naar een oplossing werd gestreefd en vaartuigen dienden gebouwd te worden welke gemakke-lijk 18 tot 20 dagen op zee konden verblijven.

Het is dan ook in die zin dat de twee nieuwe eenheden gebouwd

werden. Zij kunnen inderdaad beschikken over een visruim (afgekoeld) met een capaciteit van 400 m3 voor de opstapeling van de verse vis en een tweede ruim met een inhoud van 100 m3 voor het opslaan van de bevroren vissoorten. Dit laatste kan ongeveer 50 ton vis inhouden.

Dank zij dit systeem zal het thema mogelijk zijn een deel van de vangst in te vriezen van zodra deze aan boord en gekuist is, terwijl dan verder verse vis kan opgestapeld worden tot de terugreis aanvaard wordt.

Dank zij de afmetingen van de twee nieuwe Franse trailers staan alle zeeën open en kan de visserij bedreven worden langsheen de ZW. en N.W.-kusten van IJsland, de West- en Oostkust van Groenland, New Foundland, het Noorden van Noorwegen en de Barentzee.

ENKELE

KARAKTERISTIEKEN

Lengte over alles : 63,50 m
Lengte tussen de loodlijnen : 56,50 m
Breedte : 9,80 m
Holte : 5,20 m
Laadvermogen : 500 ton
Twee visruimen :
Bevroren vis : 400 m3
Verse vis : 100 m3

Het vaartuig is uitgerust met een M.A.N. motor van 1.310 pk terwijl tevens een hulpmotor ingebouwd werd van 400 pk.

Het vaartuig heeft een verstelbaar driebladschroef Escher-Wyss met een diameter van 3,60 m die op volle kracht 140 toeren per minuut ontwikkelen. Tenslotte kan nog nopens de snelheid gezegd worden dat het vaartuig een snelheid van 15,2 knopen kan ontwikkelen. — B.

**PUBLICITEIT IN
HET VISSERIJBLAD
DOET UW
ZAKENCIJFER
STIJGEN !**

oostendse markt en vismijnecho's

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 9 % niet inbegrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken van de prijzen.

— 0 —

De markt vertoonde in de afgelopen week een heel ander beeld dan de voorgaande week. Er was eerstens al het feit dat er twee vleesloze dagen waren waardoor de vraag groter was dan normale weken, vervolgens was er tengevolge van het stormweder in het buitenland waardoor de invoer vooral van tongen verminderde, terwijl de aanvoer in eigen land geringer was. Voor de andere schepen waren de aanvoeren eveneens goed, maar het waren vooral de middenslagschepen die op de Witte Bank visten die het er goed vanaf brachten. In dergelijke omstandigheden een vangst van 2.000 kg tong en 60 à 80 bennen vis bijeenkrijgen is zeker geen klein bier en onze mensen zijn maar naar

waarde beloond als ze een gunstige uitslag boeken. Al te vaak wordt dit verzwegen en ziet de buitenstaander slechts het mooie getal. Hij vergeet al te vaak hoe deze werd bereikt.

De totale aanvoer werd in de voorbije week door 86 vaartuigen binnengebracht. Ze bestond uit 9.110 B. vis, 34.050 kg tong en 251.600 kg haring. De totale opbrengst was hiervoor 8.104.692 fr.

Negen IJslanders voorzagen de markt van circa 5.410 bennen vis en enkele bennen kreeftjes; de vangsten per schip waren dus niet bijzonder groot en dit nog minst van al met de grote schepen. Voor de kleine IJslanders werden goede uitslagen geboekt, deze van de grote schepen waren onrenderend. IJslandvis werd evenwel goed verkocht, met uitzondering toch van wijting en in mindere mate van schelvis. Voor kabeljauw werden stijgende prijzen betaald die dinsdag, toen ook de kwaliteit de beste was, tot 1.100 fr per ben steeg. Rode zeebaars noteerde bestendig meer dan 500 fr per ben en haalde

dinsdag zelfs 620 fr. Koolvis was fel in trek en ging voornamelijk naar de uitvoerders. Leng (blauwe en witte) gingen aan hoge prijzen van de hand zodat er uitslagen werden geboekt gaande van 224.000 voor de O.237 naar 531.000 fr voor de O.296. De gemiddelde prijs voor deze soorten beliep bij de 600 fr per ben.

De Noordzeeschepen waren geringer in aantal dan verwacht. Vier in plaats van zeven. De vangsten waren niet bijzonder groot en schommelden van 250 naar 300 B. Voor witte kabeljauw werden stijgende prijzen betaald van maandag naar woensdagmarkt. Hierdoor konden veel bevredigende cijfers worden bereikt.

In tegenstelling met de voorgaande weken was kanaalvis zeer schaars. Slechts een viertal vangsten waarvan geen enkele met de ze veel aangevoerde keilrog van verleden week. Voor de weinige keels die er waren werden dan ook bijzonder hoge prijzen betaald. De andere kanaalsoorten waren trouwens eveneens zeer duur

en niet in het minst de tongen waarvan de meeste schepen van 1.000 naar 1.500 kg meehadden. Voor deze schepen renderende uitslagen.

Minder Witte Bankers kleinere tongenvangsten en dus hogere tongenprijzen dan verleden week. Ondanks de kleinere vangsten werden veel hogere uitslagen geboekt want tongen kregen tot 1.200 fr per ben meer dan verleden week. Dit was ondermeer het geval voor kleine sortering die steeg van 950 naar 2.300 fr per ben. Er mochten dus al wat minder tong gebracht worden de prijzen vergoedden veel. Er konden dan ook zeer goede uitslagen worden geboekt waarvan de laagste voor de Z.290 was die 86.000 fr besomde, de hoogste uitslag was voor de Z.547 met 218.000 fr.

Van de Oost werden twee vangsten gebracht die samen 160 B. vis en 3.000 kg tong bevatten. Beide vangsten gaven dank zij de stijgende tongenprijzen renderende uitslagen. Voor de Kreeftenputter werd eveneens een lonend resultaat geboekt dit dan nog na een korte reis.

De Westaanvoer kregen we vooral dinsdag. Woensdag kwamen nog wel vier schepen verkopen maar toen was de aanvoer zeer klein. Grote vangsten op de andere dagen die dank zij de hogere rogprijzen en de dure kleine vis renderende besommingen gaven die schommelden van 14.000 fr voor de O.142 naar 119.000 fr voor de N.763. Een vangst van de Noord die gebracht werd door de O.329. Al te veel kleine vis die weliswaar duur was maar toch niet de prijs van de grotere soorten kan evenaren. De uitslag 117.000 fr was wel renderend.

De haringvissers kenden geen bijster gelukkige week. Er kan slechts een paar dagen worden uitgevaren. Toen werden wel redelijke vangsten gebracht maar de prijzen bleven beneden alles en schommelden van 2,60 fr naar 340 fr per kg.

ZATERDAG, 2 DECEMBER 1961

SANDETTIE	Haring		
O.91-234	1	6100	19.454
O.283-284	1	7450	26.434
Z.462-550	1	6750	22.950
O.115-156	1	4950	17.566
O.193-214	1	2650	9.010
O.160-249	1	1950	6.630
O.191-312	1	1300	4.420

MAANDAG, 4 DECEMBER 1961

IJSLAND			
O.242	17	500	228.570
O.228	19	520	313.860
O.83	23	1000	522.140
O.296	16	800	531.890

NOORZEE			
O.108	14	300	199.150
O.305	14	250	170.110

KANAAL			Tong
O.140	14	120	130.770
O.119	14	160	146.600

WITTE BANK			Tong
Z.290	14	40	1800 86.360
Z.745	15	40	2400 120.280
O.66	15	80	2500 158.860
Z.514	14	40	1700 98.000

MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	4-12-1961	5-12-1961	6-12-1961
Tongen, grote — Sole, grosse	49.—52.—	53.60-62.—	55.—64.—
3/4 tongen — 3/4 sole	47.80-52.50	52.60-61.30	60.—70.40
Bloktongen — Sole moyenne	42.40-49.—	52.—59.—	63.—68.20
Voor-kleine — Toute petite	40.—47.40	48.60-55.20	56.60-63.20
Kleine — Petite	36.—42.20	42.60-47.—	45.60-51.50
Tarbot groot — Turbot, gros	45.20-53.—	45.40-51.—	45.—66.—
Middel — Moyenne	34.—39.50	30.—43.80	.....
Kleine — Petite	16.—23.—	20.—21.—	33.—40.—
Griet — Barbue	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....
Schol — Phe	13.40-14.60	12.20-14.20	13.—15.40
Grote iek — Grosse	12.—15.—	12.20-15.—	19.80
Kleine iek — Petite	14.—15.80	16.20-17.—	22.—26.—
Iek 3e slag — 3e sorte	13.60-15.80	16.—17.20	23.50-25.—
Platjes — Toute petite	9.40-11.40	12.—16.—	16.—20.—
Schelvis grote — Aiglefin, gros	12.40	13.—16.—	.....
Middel — Moyen	10.80-12.—	.....	.....
Kleine — Petit	6.60-11.—	8.80- 9.60	.....
Heek, grote — Merlu, gros	38.—	31.—38.50	31.—
Middel — Moyen	24.—30.—	35.—	28.—
Kleine — Petit	5.40	18.—23.20	18.60
Rog — Raie	6.—16.40	8.—18.60	12.—21.—
Rode poon — Perlon	8.80-15.50	15.40-18.—	12.—14.—
Grauwe poon — Grondin	.....	9.—	.....
Kabeljauw — Cabillaud	16.—24.40	15.40-27.20	18.80-40.—
Gullen — Petit cabillaud	7.40-13.60	6.—15.—	10.60-29.40
Hozemondhamme — Baudroie	25.20-31.60	31.—32.—	.....
Wijting — Merlan	3.20- 9.40	4.60-10.60	5.—13.—
Schar — Limande	.....	14.40	.....
Steeschol — Sole limande	17.60	18.—	25.—29.—
Zeehaai — Aiguillat	9.40	11.—11.50	9.—
Hondshaai — Rousette	6.50	8.— 9.—	8.—
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	.....	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....
Rode knorhaan	7.60-16.40	8.20-21.40	.....
Keilrog — Raie radiée	16.—20.—	13.—23.40	14.50-24.—
Zeekeeft — Langoustine	.....	28.—	33.—
Schaat — Flotte	15.—18.—	15.60-18.—	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	7.—	6.80-10.—	.....
Leng — Lingue	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	18.—23.—	23.40-24.20
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	2.60- 3.20	2.70- 3.—	.....
Haringshaai — Latour	39.—	.....	.....
Steenholk — Tacaud	3.60	3.40- 4.40	7.40
Heilbot — Flétan	.....	.....	.....
Koolvis — Colin	12.—14.60	10.80-14.60	15.40-17.50
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	15.—	13.—16.—	.....
Pollak — Lieu jaune	16.60-17.40	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....
Koningsvis	.....	.....	33.—
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....

Z.444	15	80	2200	151.950
Z.412	14	40	2300	122.180
Z.529	14	40	2000	112.700
Z.511	04	50	2000	114.500

KREEFTENPUT Tong

Z.558	12	70	2400	162.180
-------	----	----	------	---------

WEST Tongen

O.346	5	60	—	54.900
O.15	4	50	—	49.460
N.730	6	100	200	87.190

SANDETTIE Haring

O.191-312	2	—	14700	38.220
O.127-153	2	—	4300	10.024
O.131-279	2	—	12.650	32.890
O.177-628	1	—	8050	23.310
O.49-490	1	—	6350	19.534
O.160-249	2	—	18000	49.350
O.283-284	2	—	22050	58.090
O.115-156	2	—	21150	68.380
O.193-214	2	—	16900	44.800
Z.550-462	2	—	16600	55.030

DINSDAG, 5 DECEMBER 1961

IJSLAND				
O.318	18	700	—	401.850
O.250	18	500	—	309.480
O.331	18	490	—	296.580
O.224	18	500	—	302.830
O.237	17	400	—	224.140

NOORDZEE

O.124	15	300	—	216.000
-------	----	-----	---	---------

NOORD

O.329	9	250	—	117.065
-------	---	-----	---	---------

KANAAL

O.287	12	250	—	120.473
-------	----	-----	---	---------

WITTE BANK Tong

Z.562	14	30	2500	205.100
-------	----	----	------	---------

WEST Tong

O.148	1	10	—	7.820
O.147	3	60	100	61.940
N.762	7	80	200	82.770
N.763	7	110	200	119.120
O.135	4	40	—	53.780
O.185	7	110	300	91.910

OOST Tong

Z.510	10	90	1700	127.190
-------	----	----	------	---------

SANDETTIE Haring

Z.201-544	2	—	26000	77.270
-----------	---	---	-------	--------

WOENSDAG, 6 DECEMBER '61

NOORDZEE				
O.215	15	220	—	169.550

KANAAL Tong				
O.175	12	150	1000	148.250

WITTE BANK Tong				
Z.554	11	20	1800	118.750
Z.547	11	80	2600	218.440

OOST Tong				
Z.530	10	70	1300	110.890

WEST				
O.277	3	30	—	34.700
O.327	2	20	—	16.330
O.142	2	20	—	19.960
O.225	2	18	—	14.080

MAANDAG

RUIME AANVOER STIJGENDE PRIJZEN

In totaal kwamen 46 schepen hun vangst verkopen in de vismijn. Hierin zijn dan nog de kustvissers niet begrepen die met vis kwamen. Van deze 46 schepen waren er weliswaar 26 haringvangers, maar dit zijn toch schepen van onze vloot die in de mogelijkheid moeten zijn hun vangst te lossen zoals het hoort.

De aanvoer was goed gevarieerd met toch een overwicht van IJslandse soorten. Tongen werden minder gebracht, de vangsten waren kleiner dan verleden week, de prijzen echter veel beter. De IJslandse soorten kregen echter weer veel betere opbrengsten. Best van al waren ze voor de tongenvangers en de Kanaalschepen.

De haringschepen konden zondagmorgen uitvaren en waren maandag voltallig aan de afslag. De vangsten schommelden van 86 naar 441 bennen. De kleinste schepen waren dit keer niet de minste

VIER IJSLANDERS

Vier schepen kwamen hun vangst van IJsland verkopen, drie kleine en een grote. Het grootste schip boekte de minste uitslag al had het de mooiste vis aan boord. De vangst was evenwel te klein en bevatte amper 900 bennen. De prijzen bleven op een bevredigend peil en haalden weer meer dan 550 fr gemiddeld. Zodoende werden uitslagen geboekt van 288.570 fr voor de O.242 naar 531.000 fr voor de O.296. De best verkochte soorten waren kabeljauw, koolvis, leng en rode zeebaars. Wijting kreeg vanaf de opvangprijs (250 fr) tot 390 fr. Schelvis was in verhouding tot de geringe aanvoer niet bijzonder duur.

Noordzeevis werd door twee schepen aangevoerd. De betaalde prijzen waren wel renderend en witte kabeljauw noteerde tot 1.220 fr. De prijs daalde achteraf enigszins. De andere Noordzeesoorten werden eveneens goed verkocht. De beide vangsten waren echter wel wat aan de kleine kant, zodat geen topopbrengsten werden bereikt. Ze schommelden van 170.110 fr voor de O.305 naar 199.150 fr voor de O.108.

Twee Kanaalschepen brachten goed gevarieerde vangsten binnen. Beide schepen konden nog wel wel tong verkopen, hetgeen hun opbrengsten meteen een flinke stoot gaf. Tongen waren inderdaad merkkelijk duurder dan verleden week. Ook de andere soorten werden vlot verkocht, niet in het minst roggen. Voor de kleine vissoorten waren de prijzen eveneens veel beter dan vorige week. Er werden ook voor deze schepen renderende uitslagen geboekt gaande van 130.770 fr voor de O.140 naar 146.600 fr voor de O.119

VEEL DUURDER TONGEN

Een week slecht weer deed de tongenaanvoer in ... Nederland gevoelig dalen en dit bracht de prijzen in België en meer bepaald te Oostende terug op een renderend peil. De tongenmarkt wordt hier dus wel degelijk bepaald door de Nederlandse aanvoer. Voor zover er nog geen bewijs nodig was, kregen we er maandag een. Waar voornamelijk kleine soorten uit Holland komen waar ook vooral deze soorten die in prijs stegen. Er werden voor kleine tong inderdaad prijsverschillen genoteerd van 1.100 fr per ben. Vorige week daalde de kleine tong inderdaad tot 950 fr vandaag werd tot 2050 fr betaald. Ook de voor-kleine soort en de bloktongen kenden betere prijzen. De grotere soorten bleven ongeveer op hetzelfde peil. Dit bracht het gemiddelde voor tongen terug rond de 45 fr per kilo tegenover iets van 28 fr verleden week. De schepen die nu aan de afslag waren, deden goede zaken en er werden uitslagen geboekt gaande van

86.000 fr voor de Z.290 naar 158.860 fr voor de O.66. Zeven van de acht verkopende Witte Bankers, waren Zeebruggenaars. De bijvangst waren eveneens redelijk groot en bestonden zoals gewoonlijk weer uit tarbot, kabeljauw, platvis, wijting en platjes. Tarbot en platvis waren hiervan het goedkoopst.

Voor de Kreeftenputter, Z.558 werd het eveneens een goede reis met een opbrengst van 162.180 fr na een korte reis.

WESTVIS SCHAARS

Einde vorige week onguur weer en dus weinig Westschepen te verwachten voor deze week. 3 vangsten slechts op de maandagmarkt, waarvan 2 eerder kleine. De meeste soorten die gelost werden, kregen goede prijzen en zodoende werden het nog 3 bevredigende uitslagen. Tarbot kende zoals gezegd, geen goede prijs. Roggen waren duurder dan verleden week. Ook roobaard en soldaten waren duur terwijl wijting tot 470 F werd betaald. De uitslagen schommelden van 49.460 F voor de O.15 naar 87.190 F voor de N.730.

158.450 kg HARING

Er is blijkbaar overal veel haring te vangen dit jaar want de prijs blijft helemaal achterwege. Maandag werden slechts noteringen bereikt gaande van 130 naar 170 F per ben. De vangsten waren nochtans niet zo erg groot behalve dan voor de kleine kustvaartuigen die helemaal volgeladen moesten terugkeren toen er nog te vangen was. Deze kleine schepen konden inderdaad ieder meer dan 100 bennen aan wal zetten en kenden dan ook een zeer goede dag. Sommige grotere middenslag schepen geraakten niet zo ver. Er werden opbrengsten geboekt gaande van 10.024 F naar 68.380 F, dit voor de O.127-O.153 en de O.115-O.156. Ondanks een verlaging van de opvangprijs moest opnieuw weer veel haring worden opgevangen Alles bijeen, geeft het haringseizoen aan de reders niet wat er van verwacht werd.

DINSDAG

VERDER STIJGENDE PRIJZEN

16 schepen kwamen dinsdag hun vangst verkopen. Het grootste deel van de aanvoer bestond uit IJslandse soorten waarvoor nog renderende prijzen werden betaald. Tongen waren bijzonder schaars en kregen eveneens stijgende prijzen. De opbrengsten waren dinsdag allemaal renderend.

5 IJslanders brachten samen zo wat 3000 bennen vis binnen, de vangsten bleven dus nog aan de kleine kant, alhoewel ze aan de huidige prijzen wel groot genoeg waren om renderend te zijn. Alle soorten werden duur verkocht. Een uitzondering: wijting. Voor deze vissoort werd de opvangprijs betaald en verschillende tientallen bennen moesten worden opgevangen. Voor schelvis was de prijs eerder middelmatig ondanks de kleine aanvoer. Kabeljauw steeg tot boven de 1.000 F per ben, blauwe leng noteerde tot bij de 700 F, koolvis eveneens. Rode zeebaars steeg dinsdag tot 640 F. De gemiddelde prijs bleef slechts even onder de 600 F per ben. De uitslagen varieerden van 224.140 F voor de O.237 naar 401.850 F voor de O.318.

1 Noordzeevangst van ca 300 bennen. Witte kabeljauw steeg verder in prijs bij gisteren en noteerde tot 1360 F. Ook gullen, koolvis, zeevolf en heek kregen hoge prijzen, waardoor de opbrengst eveneens renderend was voor de O.124 : 216.000 F. Zeer weinig Kanaalvis, aangezien van deze visgrond ook maar één vangst werd binnengebracht, dit door de O.287. Roggen waren duurder dan maandag en noteerden tot 750 F. Met een vangst die veel kleine vis bevatte, werd nog 120.473 F besomd.

SCHAARSE TONGEN

De Witte Bankers bleven dinsdag achterwege, op 1 na, de Z.562. Bepaald van de Witte Bank kwam dit schip ook niet. Daarvoor was de bijvangst platvis te groot. Tongen kenden verder stijgende prijzen, waarbij tot 60 F voor de grootste soorten werd betaald. Kleine tongen stegen van 2.050 F gisteren tot 4.350 F dinsdag.

Platvis was niet zo erg duur en noteerde van 600 F (pieten) naar 800 F (derde slag). Platjes kregen dinsdag tot 800 F en waren dus duurder dan de grote platvissoorten. De uitslag voor dit schip was zeker renderend en behiep 205.100 F.

Van de Oost werd ook maar één vangst binnengebracht; ook hier 'n mooie partij platvis maar minder tongen dan het voorgaande schip. Toen werd het ook een renderende uitslag : 127.190 F voor de Z.510.

Meer Westvis en tamelijk goed verzorgde vangsten. Over het algemeen redelijk omvangrijke vangsten ondanks het slechte weer van de voorgaande dagen en weken.

Waar die mensen het soms nog uithalen, gaat boven ons verstand. In elk geval werd hun moeite en risico dit keer wel beloond, want er werden goede prijzen betaald voor bijna al deze vissoorten. Westwijting noteerde tot 510 F, gullen bleven niet ver daaronder; roggen kregen tot 800 F; soldaten en robaard noteerden eveneens zeer goede prijzen. Al met al renderende uitslagen, die schommelden van 7.820 F voor de O.148 na één dag, naar 119.120 F voor de N.763.

WEINIG HARING

Slechts 1 haringkoppelaar maar dan met een omvangrijke vangst. De Z.201-Z.544 losten inderdaad niet minder dan 520 bennen kleine haring, waarvoor erg lage prijzen werden betaald, gaande van 138 naar 150 F per ben. De opbrengsten voor die vangst was dan ook laag. 72.000 F.

WOENSDAG

SCHAARSE AANVOER EN FANTASTISCHE PRIJZEN

In een week met twee visdagen was er veel te weinig vis op de markt; dit was dan vooral woensdag het geval. Die dag kwamen inderdaad maar zeven schepen verkopen waarvan dan nog drie met zeer kleine vangsten van de West. De andere vis werd aangevoerd van de Noordzee, de Witte Bank de Oost en het Kanaal. Deze vangsten waren over het algemeen niet zo omvangrijk maar gaven wel zeer renderende uitslagen. Alle vis

(vervolg blz. 13)

VISAANVOER TE OOSTENDE

2-12	14	31.150	138.619
4-12	46	396.050	4.263.830
5-12	18	240.500	2.843.078
6-12	8	73.200	859.615
	86	704.900	8.104.692

GARNAALANVOER ZEEBRUGGE

30-11	2	219	8.958	83.—	44.—
2-12	11	1.126	43.851	30.—	46.—
4-12	22	2.862	75.962	21.—	33.—
5-12	7	620	21.856	30.—	41.—

VISAANVOER ZEEBRUGGE

30-11	2	5.209	64.320
4-12	11	15.663	366.970
5-12	13	15.353	322.660
6-12	19	38.791	1.069.620

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

4-12	6	13.769	217.688
6-12	15	40.310	538.846

GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT

30-11	8	382	14.607	32.—	43.—	37.50
4-12	10	1.051	23.195	18.50	27.—	22.—

HARINGAANVOER TE NIEUWPOORT

4-12	12	69,050	204.020	2.60	.325
------	----	--------	---------	------	------

IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

	4-12-1961	5-12-1961
Grote schelvis	11.40-20.80	12.40-21.40
Middelmatige schelvis	10.—19.20	8.60-15.20
Kleine schelvis	7.20-10.40	7.50-11.40
Kabeljauw	16.80-21.40	17.60-22.20
Gullen	12.—14.80	10.80-12.20
Wijting	7.—8.80	7.80-9.20
Schaat	11.20-14.—	10.50-14.60
Zeebaars	10.40-11.60	11.80-12.80
Leng	10.80-13.40	11.20-15.20
Schartong	10.60-12.80	9.40-12.—
Heilbot	30.—48.—	29.—48.40
Koolvis	11.40-13.60	13.20-13.80
Hondstong	11.60-13.—	11.40-12.—
Zeewolf	.....	.....
Platen	.....	.....

MARKTBERICHTEN NIEUWPOORT

	4-12-1961	6-12-1961
Grote tong — Grosse sole	55	55-58
Bloktong — Sole moyenne	57	57-59
Fruittong — Sole 3/4	56	60-63
Schone kleine tong — Petite sole	50	58-61
Kleine tong — Toute petite sole	40	50-52
Grote tarbot — Turbot gros	51	50-52
Middelm tarbot — Turbot moyen	51	65
Varia — Divers	49	50
Griet — Barbue	35	35
Pieterman — Grande vive	30	32
Grote pladijs — Grosse plie	...	40
Middelm. pladijs — Plie moyenne	9	14
Kleine pladijs — Petite plie	13	19
Deelvis — Portion	10	16
Kabeljauw — Cabillaud	...	...
Gul — Petit cabillaud	22	30
Keilrog — Raie radiée	17	20
Rog — Raie	12	18
Tilten	10	17
Scherpstaarten	9	14
Halve man	10	14-9
Grote wijting — Gros merlan	13	12
Kleine wijting — Petit merlan	7	7
Bot — Flet	...	...
Schar — Limande	15	17
Zeehaai — Aiguillat	7	7
Zeehond — Chien de mer	7	9
Robaard — Grondin rouge	15	20
Knorhaan — Grondin	9	11

AANVOER PER SCHIP ZEEBRUGGE

ZATERDAG, 2 DECEMBER 1961

SPROT				
Z.401-446	650	9.10	5.920	
Z.555-285	91	8.90	810	
Z.481-104	227	8.90	2.020	

MAANDAG, 4 DECEMBER 1961

Z.432	10	600	40	60.800
Z.570	10	700	45	60.700
Z.463	14	1800	40	122.610
Z.491	12	1100	80	94.250
O.152	2			18.460

DINSDAG, 5 DECEMBER 1961

B.603	10	700	50	67.840
Z.495	10	800	50	92.410
Z.449	11	800	70	96.980
Z.553	1			5.110

GENT

Week van 25 nov. tot 1 dec. 1961

Tongen 3/4 82 ; Tongen v/kleine 74 ; Tongen, kleine 60 ; Tarbot grote 120 ; Tarbot midd. 65 ; Tarbot, kleine 55 ; Griet midd. 95 ; Griet, kleine 58 ; Grote iek 35-40 ; Iek 3e slag 30 ; Schelvis midd. 48-64 ; Rog (vlerken) 48-70 ; Kabeljauw 44-68 ; Gullen (repen) 66 ; Hozemondhamme 78 ; Wijting 12-22 ; Steenschol 50-60 ; Makreel 18-23 ; Rod knorhaan 35 ; Zeebaars (repen) 50-66 ; IJle haring (20-22) Haringshaai (gepeld 36-50-94 ; Heilbot 90 ; Koolvis (36) ; Zonnevis 50 Verse garnalen 60-72 ; Gepelde garnalen 200-250.

BRUSSEL

Week van 25 nov. tot 1 dec. 1961

Tongen 3/4 90 ; Tongen v/kleine 80 ; Tarbot, grote 130 ; Tarbot, midd. 90 ; Tarbot, kleine 60 ; Griet kleine 57 ; Grote iek 40-45 ; Platjes 25 ; Schelvis, midd. 60-75 ; Rog (vlerken) 60-78 ; Kabeljauw 60-80 ; Hozemondhamme 85 ; Wijting 24-30 ; Makreel 24-30 ; Zeebaars (repen) 60-75 ; IJle haring 24-30 ; Heilbot 100 ; Verse garnalen 75 ;

ZEEBRUGGE

	4-12-1961	5-12-1961	6-12-1961
54-57	55-56	54-56	
5054	53-56	54-56	
53-55	56-62	60-64	
48-50	52-60	57-64	
45-51	52-58	58-63	
...	54-59	58-59	
50-55	38-46	48-54	
26-28	03-23	32-36	
26-29	30-3	32-36	
...	
13-14	14-16	12-16	
15-16	16-18	12-16	
17-18	20-22	2-23	
15-16	18-21	20-22	
23-24	24-29	27-29	
12-20	12-21	12-24	
15-16	...	23-25	
9-11	15-19	21-23	
10	12-15	16-18	
8-10	11-14	14-18	
7-8	10-11	12-13	
6-12	8-11	8-13	
...	
...	
8-9	...	8-10	
8-9	...	8-9	
15-17	...	...
8-10	...	11-13	

Z.508	1			3.010
Z.525	1			1.950
Z.548	3	150	20	31.990
SPROT				
Z.555-785		182	12.—	2.180
HARING		350	6.40	2.240
SPROT				
Z.104-481		850	10.60	9.010
HARING		165	5.60	920
SPROT				
Z.401-446		650	10.90	7.085
HARING		76	6.10	460

WOENSDAG, 6 DECEMBER 1961

Z.552	4	150	50	56.530
Z.560	3	100	10	18.790
Z.468	11	1000	60	128.880
Z.526	11	1000	50	123.590
Z.93	11	800	50	108.460
Z.428	10	800	70	101.580
Z.47	10	1000	70	116.900
Z.407	11	800	80	134.200
Z.460	11	1000	80	110.240
Z.421	13	1300	55	108.730
Z.517	2			10.880
Z.30	1			1.550
Z.445	2			16.280
Z.430	2			15.140
Z.24	1			6.310
Z.477	1			2.770
Z.466	1			1.550
Z.473	1			3.790
Z.541	1			3.350

DONDERDAG, 7 DECEMBER '61

Z.556	11	1600	45	102.220
-------	----	------	----	---------

PAKKETBOTEN OOSTENDE-DOVER

UURTABEL voor de week van 10-11 tot 16-12-61

PASSAGIERSBOTEN

Afvaarten uit Oostende : alle dagen te 10 u (1) en te 15 u (2)
 Afvaarten uit Dover : - alle dagen te 11.10 u (3) en te 16.10 u (1)
 (1) vervoert ook auto's
 (2) vervoert ook auto's op 11 en 13-12-61
 (3) vervoert ook auto's op 10, 12 en 14-12-61

CAR-FERRIES

Afvaarten uit Oostende : - op 10, 12, 14, 15, en 16-12-61 te 13.45 u
 Afvaarten uit Dover : - op 11, 13, 15 en 16-12-61 te 11.15 u

VERWACHTINGEN

MAANDAG, 11 DECEMBER 1961
 IJsland : O.286, O.236, O.239, O.282
 Noordzee : Z.459, O.278, O.333, O.326.
 Kanaal : Z.405, Z.581.
 Kanaal Bristol : O.34, Z.543, met elk 250 bennen fijne vissoorten, waarvan elk 80 bennen keilrog.
 Witte Bank : Z.540, Z.417, O.166, O.105.

DINSDAG, 12 DECEMBER 1961
 IJsland : O.294, O.224.
 Witte Bank : Z.539, Z.420.
 West : O.349.
 Kanaal Bristol : O.265 (1200 kg tong, 150 bennen vis)

WOENSDAG, 13 DECEMBER 1961
 IJsland : O.86 (600 bennen).
 Kanaal O.266.
 Witte Bank : O.165, Z.25, Z.546, Z.537.
 Oost : Z.274, Z.422, Z.598.
 West : O.196, O.77, O.327.

OOSTENDSE VISMIJNECHO'S

(vervolg van blz. 11)

werd vanzelfsprekend duur verkocht maar zo duur is het nog niet dikwijls geweest. Kabeljauw steeg tot boven de 2.000 fr per ben, voor tongen werd opnieuw de 70 fr per kilo bereikt. Natuurlijk werden mooie uitslagen geboekt.

Van de Noordzee werd een vangst van ongeveer 220 B. gelost hiervoor werd een besomming gelukt van 169.000 fr. Witte kabeljauw was hier nog niet het duust en noteerde tot 1.700 fr. Koolvis werd tot 870 fr per ben betaald. Voor de Kanaalsoorten waren de prijzen eveneens zeer goed en no-

teerden roggen van 800 naar 1.200 fr per ben. Kleine vis was eveneens duur, zelfs wijting. De uitslag die door de O.175 werd gelukt was dan ook renderend : 148.000 fr.

De beste uitslagen werden evenwel genoteerd voor tongenvissers. In uiterst slecht weer konden twee schepen nog een 4.000 kg bijeenbrengen. De grootste soorten bleven ongeveer zoals verleden week de kleine soorten en vooral de middensoorten stegen erg in prijs. Zo werd voor de voor-kleine soort tot 3.100 fr betaald, hetzij 1.800 fr per ben meer dan verleden week. De kleine tongen haalden woensdag tot 2.500 fr. Ook platvis en platjes waren veel duurder dan de vorige dagen en zo haalden de platjes tot 1.000 fr per ben. Voor kabeljauw van deze visgrond werd tot 2.100 fr betaald, een prijs die praktisch nog nooit is bereikt. De opbrengsten waren dan ook schitterend, en schommelden van 118.000 naar 218.000 fr dit voor de Z.554 en de Z.547.

Voor de Oostvangst van de Z.530 werd eveneens een flinke prijs betaald. Het werd ook voor dit eerder kleine vaartuig een renderende besomming : 110.000 fr.

Tenslotte waren er nog vier zeer kleine Westvangers die evenwel nog redelijke bedragen opleverden. Roggen, tarbot de weinige tongen en ook de kleine vis werd peperduur verkocht en de uitslagen schommelden van 14.080 fr voor de O.277 naar 34.700 voor de O.277.

BIBLIOGRAFIE

FISHING NEWS DIRECTORY AND DIARY 1962

De «Fishing News Directory and Diary 1962» is zopas verschenen. Wij houden er aan dit prachtig boekwerk even van naderbij te belichten omdat het een dermate interessante inhoud heeft, met enkele belangrijke gegevens nopens de Britse visserijbedrijvigheid. Daar waar onze Belgisch-Nederlandse Visserij-almanak zich meer tot de eigenlijke visserij richt en hiervoor ten andere de gids bij uitstek is, richt het Britse boekdeel zich iets meer naar de vishandel en alles wat er mee verband houdt.

«The Fishing News Directory and Diary» is een essentiële handgeleide voor elkeen die nader contact wenst te beleggen met de Britse visserijindustrie. Ieder sektie werd opnieuw volledig nagezien en bijgewerkt. Het boekwerk is gedrukt op kunstdrukpapier en is voorzien van foto's en beschrijvingen van zowat 70 nieuwe vissersvaartuigen en opzoekingsvaartuigen.

Verder bevat dit boekwerk nog een lijst van de vissersvaartuigen van meer dan 25 bruto-ton; een lijst van de nieuwe vaartuigen en deze welke in aanbouw zijn op de verschillende scheepsbouwerven; een lijst van de Britse scheepsbouwerven; een lijst van de Britse visgroothandelaars en visuitvoerders; de invriesinstellingen en producenten van ijs; een uitgebreide lijst van de honderden handelsinstellingen welke betrokken zijn bij de produktie of verkoop van visprodukten; een lijst van de verschillende staatsdepartementen met betrekking tot de visserijbedrijvigheid, enz....

Het boekwerk steekt in prachtig blauwe omslag welke met prachtig witzilveren letters versierd is.

Dit boekwerk is verkrijgbaar tegen de prijs van 1£.—, vermeerderd met de verzendingskosten welke 3 shilling belopen. Eventuele belangstellenden dienen hun aanvraag te richten aan de uitgevers : Arthur J. Heighway Publications Limited, Fleetstreet, 110, London, E.C. 4. —

De Slooppremie en de Visserij

Vraag van dhr senator Lahaye aan de minister van Landbouw en de minister van Economische Zaken en Energie

Vraag :

Met spanning wachten de reders en scheepsbouwers op het koninklijk besluit dat in november 1961 zou verschijnen en dat de bepalingen zal bevatten der sloppingspremie voor de zeevisserijvaartuigen.

Ik ben zo vrij uw aandacht te vragen voor volgende suggesties :

1) Een sloppingspremie in te stellen zowel voor de kustvisserij, de korte vaart als de lange vaart;

2) Voor de kustvisserij een sloppingspremie te bepalen die minstens 15 % der nieuwbouw zal bedragen.

3) Voor de kustvisserij 15 % te dragen der interesten der lening die de reders toegestaan wordt ten belope van 70 % en dit volgens de wet van 23 augustus 1948. Tevens de mogelijkheid te overwegen om de garnaalvisser een krediet toe te staan gaande tot 100 %.

4) De wet van 23 augustus 1948 uit te werken in de zin der wet «Rey» van 31 mei 1955.

5) Verschillende prototypen uit te werken om :

a) de visserij meer rendabel te maken

b) de veiligheid van het personeel te verhogen

c) de snelheid der vaartuigen op te drijven zodat een reis minder zeedagen telt

d) een moderne en doelmatige koelrichting te eisen

Het voorstellen van een reeks prototypen zal heel zeker de bouw-prijzen in het algemeen drukken.

Het mag ons vooral niet ontgaan dat bij de scheepsbouw, meer nog dan in het traditioneel bouwbedrijf, een hele reeks nevenbedrijven betrokken zijn. De steun die wij de vissersvloot verschuldigd zijn ten einde met gelijke wapens als nabuurstaten ten strijde te kunnen trekken, zal ook onze economie ten goede komen.

Kan de Heer Minister mij dan ook verzekeren dat het koninklijk besluit op de sloppingspremie een eerste maar definitieve stap zal zijn van een plan ter modernisering van de visserijvloot ?

Antwoord :

De aandacht van het geacht Lid wordt gevestigd op het feit, dat de aangelegenheid van het toekennen der slooppremie in de bevoegdheid valt van mijn collega van Verkeerswezen, aan wie dus bedoelde vraag wordt overgemaakt.

Ik wil hier onmiddellijk aan toevoegen, dat de volledige aandacht van mijn departement gaat naar de modernisering van onze vissersvloot.

Nota der Redactie :

We weten niet welke verlichte geest de achtbare senator allerlei vragen als deze doet stellen. Een zaak is zeker, dat onze senator voorgelicht wordt door mensen die schijnbaar niet weten dat gans de zaak van de slooppremie reeds verscheidene malen het voorwerp heeft uitgemaakt van besprekingen in de beroepsmiddens zelf vooraleer het ontwerp voor goedkeuring aan de Koning onderworpen werd. Naar we vernemen zal het Kon. Besluit inzake de slooppremie deze of volgende week verschijnen. Deze slooppremie geldt alle vissersvaartuigen en beloopt 5.000 fr per bruto ton. Wat de prototypen van vissersvaartuigen betreft kan men wel wensen naar voren te brengen, maar verplichtingen opleggen, welke geen nut hebben gaat niet op.

Wij menen dat de technici van Landbouw en Zeewezen best weten wat er te doen staat en dat zij die willen bouwen reeds vingerwijzingen van dien aard krijgen bij het aanvragen van vergunningen tot nieuwbouw.

B.

ten zijn juist bevonden. De slipways van de visserhaven zijn tegenwoordig meer bezet voor niet vissersvaartuigen, dan voor deze voor wie ze gebouwd werden. Die toestand is te betreuren, temeer dat de Zeemacht en het Zeewezen ook over een slip beschikken.

De voorrang op de slip zou moeten verleend worden aan de vissersvaartuigen en al de rest is bijzaak te noemen in een vissershaven.

EEN MISTOESTAND INZAKE DE SLIPWAY TE OOSTENDE

Men schrijft ons :
Ik veroorloof mij U volgende feiten mede te delen :

— Op zaterdag 2-12 was op de grote slipway een Engels vaartuig getrokken en op de kleine slipway een schip van de Zeemacht (A.905). Op hetzelfde ogenblik was er een wachtlijst opgesteld vermeldend 13 vissersvaartuigen. Aan het schip van de Zeemacht werd die dag niet gewerkt. Wat betreft het Engels schip, was beloofd geweest, op maandagmorgen van de slip te gaan.

— Op maandag 4 december ll. was het Engels schip nog de ganse dag op de slipway en aan het schip van de Zeemacht werd gewerkt.

— Op dinsdag 5 december, werden er 2 vissersvaartuigen opgetrokken, daar het Engels schip de slipway verliet. Nog zes vissersvaartuigen bleven op de wachtlijst. De andere vissersvaartuig-liever dan nog verschillende dagen verkozen naar zee te gaan, gen te moeten verlaten, gezien er slechts één slipway beschikbaar was. Naar men ons mededeelt, zal het schip van de Zeemacht nog een 10-tal dagen op de slipway blijven.

— Na inlichtingen te hebben ingewonnen te Nieuwpoort, komen wij te weten, dat daar een speciale slipway bestaat van 500 ton en welke uitsluitend dient voor

schepen van de Zeemacht, gezien het hier het militair domein betreft. Waarom dan nog de slipway te Oostende gebruiken, wanneer er een zo groot aantal vissersvaartuigen de slipway van doen hebben ?

— Persoonlijke mening : geen verwijt kan worden gestuurd aan de sluismeester en de knechten, welke hun uiterste best doen om zo veel en zo snel mogelijk vissersvaartuigen op de slipway te trekken. Het principe van uitbating te Oostende is nochtans verkeerd, gezien de nood aan slipways er nog steeds vaartuigen van de Zeemacht worden toegelaten, wanneer deze laatste nochtans over hun eigen slipway beschikken en meer tijd hebben om te herstellen dan de vissersvaartuigen.

— Ten titel van inlichting kan er nog worden aan toegevoegd, dat enige jaren geleden een aanvraag werd ingediend door de visserijmiddens van Nieuwpoort aan de Heer Minister van Landsverdediging, om hem te verzoeken, moest de slipway van de Zeemacht aldaar vrij zijn in dit geval vissersvaartuigen er te mogen optrekken.

Met dank voor de opname.

R. M.

Nota van de Redactie :
De door onze lezer gewraakte fei-

TWEE VERDIENSTELIJKE MENSEN OP RUST

Het staatsblad van vorige week maakt het ontslag bekend van de HH. Londres en Reynaert als rechters ter Koophandelsrechtbank van Oostende, twee zeer verdienstelijke mensen uit de industriële en handelsmiddelen van Oostende.

De heer Reynaert was niet alleen rechter sedert 1931, maar sedert 1958 voorzitter van de Koophandelsrechtbank te Oostende.



Dhr. Reynaert

Deze functie oefende hij sedert al die tijd met veel gezag uit en het mag gezegd dat hij dit hoog gezag tot elkeen tevredenheid vervulde.

De heer Reynaert was geboortig van Diksmuide en was sedert 1 juli 1910 wisselagent te Oostende en hoofdagente van het gemeentekrediet van België.

Hij werd in 1920 plaatsvervangend rechter bij dezelfde rechtbank en heeft thans zijn delicate taak als voorzitter overgelaten aan de heer Vandendriessche Louis oud burgemeester en schepen van de stad Oostende, in wie hij een waardige en gezagvolle opvolger zal vinden.

De heer Jozef Londres, directeur van de Industrielle des Pêcheries en van de Assurance Maritime Mutuelle. Deze zeer verdienstelijke mens is in alle visserijmiddelen zeer goed gekend, van zijn wijs oordeel en bezadigd optreden inzake geschillen en visserijangelegenheden.

Sedert 40 jaar leidt hij deze twee firma's en vond hij nog tijd om als rechter ter koophandelsrechtbank te fungeren.

Niettegenstaande zijn hoge ouderdom, leidt hij nog steeds zijn zaken en van hem mag gezegd worden dat hij geen ouderdom heeft.

Aan beide verdienstelijke mensen, biedt ons blad zijn welgemeende dank voor al de diensten welke zij aan de gemeenschap bewezen hebben.

DE GARNAALVISSERIJ TE OOSTENDE IN 1961

MEER GARNAAL DAN IN NOVEMBER 1960

Al was de garnalaanvoer in de voorbije maand nogal beperkt tengevolge van het vele slecht weder, toch was ze beduidend groter dan in november van het vorig jaar. Spijtig belette stormweer herhaaldelijk het uitvaren, zoniet ware er ongetwijfeld nog veel meer garnaal gebracht.

De vangsten per schip bleven immers nog redelijk omvangrijk voor de tijd van het jaar en stegen van 21 kg vorig jaar, tot niet minder dan 73 kg. Dit is vanzelfsprekend een lager gemiddelde dan vorige maand maar zulks is zeker normaal.

Het aantal uitvaarten was ondanks 't slechte weder nog veel aanzienlijker dan verleden jaar en dit kan wel zijn oorzaak vinden in het feit dat de sprotvisserij slechts door een tiental schepen werd bedreven en dat ook veel minder kustvaartuigen op vis hebben gevaren.

Aldus werden 248 vangsten verkocht die 18.175 kg garnaal in de markt zetten. Deze werden verkocht voor een betrekkelijk laag bedrag : 433.405 F, hetgeen een gemiddelde prijs geeft van 2384 F.

Vorig jaar november werden slechts 96 vangsten verkocht die 2069 kg garnaal opleverden voor 108.486 F, aan een gemiddelde prijs die begrijpelijkerwijze heel wat hoger was : 52,44 F. Wat de opbrengst per schip betreft, deze was dit jaar nog heel wat beter, ondanks de lagere prijs. Er werd inderdaad een gemiddelde besomming bereikt van 1747 F tegenover 1130 F in november 1960.

VERDUBBELDE AANVOER NA 11 MAANDEN

Dat het een veel beter garnaaljaar geweest is dit jaar dan vorig jaar, staat nu reeds vast. Dat kon trouwens al enkele maanden geleden voorzien worden. Toch zijn de cijfers zeer sterk gestegen, zodanig dat in plaats van 108.117 kg zoals in 1960 er thans reeds 207.748 kg werden aangevoerd. De aanvoer is dus zo veel als verdubbeld.

Dit ging natuurlijk gepaard met een prijsdaling die nogal aanzienlijk was, aangezien nu slechts een gemiddelde prijs werd bereikt van 30,58 F waar dit cijfer na 11 maanden in 1960 nog 48,53 F bedroeg.

De vissers hadden er evenwel alle voordeel bij meer garnaal aan te voeren, al werd deze goedkoop verkocht. Zulks blijkt wel uit de gemiddelde opbrengst die steeg van 1634 F naar 2205 F per vaartuig.

Dit wil niet zeggen dat de totale opbrengst van de garnaal zoveel groter is dan vorig jaar ; de beide cijfers waren immers respectievelijk 5.247.280 F en nu 6.354.987 F. Het aantal vangsten was echter merkkelijk kleiner en daalde van 3210 eenheden in 1960 tot 2881 in 1961. Wat de vangst per vaartuig betreft, deze was ruim dubbel zo groot als vorig jaar en steeg van 33 naar 72 F per kg.

Al is het dan waar dat het dit jaar voor de garnaalvissers veel beter was dan vorig jaar, toch moeten we bedenken dat het voorgaande jaar een uitzonderlijk slecht garnaaljaar is geweest, zodat de resultaten die thans werden bereikt amper als normaal mogen worden beschouwd.

VERANDERINGEN AAN DE VLOOT DER BELGISCHE VISSERSVAARTUIGEN NOVEMBER 1961

Geschrap uit de vloot :

Op 16-11-61 : Z.777 «Credo» eigenaar Dobbelaere Emiel
Op 17-11-61 : O.200 «Jonge Jan» : eigenaar : Viaene Romeo
Op 20-11-61 : O.187 «Jules Denye» : eigenaar : Maesen Jacobus en Wwe J. Denye.

Adresveranderingen :

Z.22 «Aline» - eigenaar : Vantorre Jan en Echtg. Desmidt Irène
nieuw adres : Graaf d' Ursellaan, 30, Heist aan Zee.
Z.505 «Freddy» - eigenaar : Vlie-

Paritair Komitee voor de Zeevisserij

Heden vrijdag vergadert het paritair Comité voor de Zeevisserij met als dagorde : «De werkkledij in de pakhuizen»

Bijkomend verlof in de Zeevisserij voor 1961, bevordering en onthaal der jonge arbeiders in de onderneming.

tinck Eugène, nieuw adres : Polderstraat, 74, Heist aan Zee.
Z.561 «Heideroosje» - mede-eigenaar Demacker Gilbert, nieuw adres : Onderwijsstraat, 120 Heist aan Zee
Veranderingen in tonnage :
Z.477 «Alma» - B.T. 29,38 - B.T. T. 11,81.

VAN DE NEDERLANDSE VISSERIJGOLF POLEN GAAN « SKILIFT » van L.v.d. GAAG GEBRUIKEN

Reeds geruime tijd zint men in de IJmuider vishallen op een vlottere lossing met behulp van een mechanisatie. Verschillende uitvindingen zijn al beproefd, maar leken in de praktijk niet zo best te voldoen. Het laatste snufje schijnt echter goede toekomstmogelijkheden te bieden. Het is een vinding van dhr L.v.d. Gaag uit IJmuiden, die al meer op dit gebied aan het eksperimenteren is geweest. In korte trekken komt de uitvinding hier op neer. In het ruim van het schip wordt een verticale band geplaatst, die aansluit op een horizontale band. Over de gehele lengte van de band zijn haken bevestigd. Hieraan moeten de manden worden geslagen. In een niet aflatend tempo komt de vangst op deze manier in de vishal terecht. Proefnemingen op verschillende schepen hebben het nut van deze installatie al bewezen. In Scheveningen bestaat voor de vinding van de heer v.d. Gaag grote belangstelling. Zodra daar de nieuwe visafslag, die een van de modernste van Europa zal worden gereed is zullen drie van deze apparaten worden aangeschaft om de lossing te bespoedigen.

In IJmuiden schijnt men er voorlopig nog niet aan te willen. Toch zal de installatie binnenkort in deze haven worden gebruikt en wel door de Poolse vissers, die daar hun vangst komen lossen. De Polen stellen er prijs op elke visdag zoveel mogelijk te benutten en willen daarom zo snel mogelijk gelost worden. Met het apparaat is het mogelijk de lossing in de helft van de normale tijd te doen geschieden. Bovendien heeft men minder mensen nodig. Ook de winch en de losplanken zijn overbodig geworden.

Moelijkheden bij lossing KW.15

De lossing van de nieuwe hektrawler KW.15 « Rijnmond » is pen. Door de grote hoogte van het schip — ongeveer acht meter — moesten allerlei ekstra voorzieningen worden getroffen, die het losstempo aanzienlijk drukten. Twee ploegen havenarbeiders slaagden er nochtans in de ruim 1.300 kisten vis in vijf uur te lossen. Schipper Klaas van der Plas en zijn mannen hebben het op deze eerste reis, die naar het Kanaal voerde kalm aan gedaan. Zij moesten nog helemaal wennen aan de nieuwe werkomstandigheden. De hydraulische hekgalg voldeed goed. De vangst komt op het achterdek terecht en wordt dan via transportbanden naar de overdekte werkruimte vervoerd. Hier kunnen de mannen beschut tegen weer en wind hun werk verrichten.

De binnenkomst van de « Rijnmond » leverde enige moeilijkheden op. Het stuurgerei bleek niet meer naar behoren te functioneren en toen ook de automatische piloot uitviel besloot schipper van der Plas sleepbootassistentie in te roepen. Die werd verleend door de « Titan » van het IJmuider sleepvaartbedrijf Wijsmuller, die de « Rijnmond » veilig in de IJmuider vissershaven afleverde.

Prachtige besomming voor kotter

De grote tongvangsten van de Nederlandse logger- en kottervloot zijn voorbij. Daarop liepen de prijzen langzaam maar zeker op. Hiervan profiteerde de kotter Bellatrix uit Katwijk dankbaar. Dit schip had 14 dagen geleden toen de prijzen door de grote aanvoer op een zeer laag peil terecht waren gekomen de vangst aan boord gehouden en was weer naar zee gegaan. Voor een reis van 12 dagen werd bij de olopende prijzen een besomming van f 26.000 gemaakt. Een resultaat waarop een grote trawler jaloers zou kunnen zijn.

„Van de NEDERLANDSE Visserijgolf”

35 SCHEPEN IN AANBOUW

Op de Nederlandse werven zijn op het ogenblik 35 vissersschepen in aanbouw: 15 trawlers en 15 kotters. Van de trawlers zijn er zeven voor binnenlandse en acht voor buitenlandse rekening. Van de kotters gaat er maar een naar 't buitenland, een schip dat bij Hakvoort in Monnikendam voor IJslandse rekening wordt gebouwd.

Kramer en Booy in Kootstertille bouwen een trawler voor Frankrijk Boot in Leiden heeft drie trawlers voor Frankrijk in aanbouw. Bij De Dageraad in Woubrugge wordt hard gewerkt aan een tweede hektrawler voor Nederlandse rekening. Voor Frankrijk wordt op dezelfde werf ook een trawler gebouwd. De sleephellingsmaatschappij Scheveningen bouwt twee trawlers van 1.250 PK voor Nederlandse rekening. Sinds 1 november zijn drie trawlers en een kotter opgeleverd.

Eerste vleettrawler voor Nederlandse vloot

Zaterdag is op de werf van de NV Sleephellingmaatschappij te Scheveningen de nieuwe motorlogger KW.55 « Johanna Lydia » van stapel gelopen. Het schip is vernoemd naar de jongste dochter van de reder, de heer N. Haasnoot. De « Johanna Lydia » is het derde schip, dat na de oorlog voor rekening van deze reder van de Helling ging. Het is ook geschikt voor de drijfnetvisserij.

De « Johanna Lydia » zal tien maanden van het jaar trawlen, de twee overige maanden zal met het drijfnet worden gevist. De nieuwe motorlogger is 37 meter lang, 7,20 meter breed en heeft een holte van 3,80 meter.

De KW.55 is zeer modern uitgevoerd. Er is radar aan boord, alsmede twee echoloden. De V-motor met oliekoppeling is iets nieuws. Het schip kan hierdoor in een minimum van tijd een flinke snelheid ontwikkelen.

De reder wil de vleetvisserij niet laten schieten en dat ondanks de slechte resultaten van het nu bijna afgelopen jaar. Vooral onder de Engelse Wal werd veel minder gevangen dan de voorgaande jaren. De « Johanna Lydia », die bij windkracht 6 voorspoedig te water ging betekent een welkome versterking voor de vleetvissers. Voor de tewaterlating bestond grote belangstelling.

Drijfnetseizoen bijna voorbij

Voor de meeste Katwijkse drijfnetvissers is het seizoen bijna voorbij. In het begin van de week zijn nog enige schepen uitgevaren om het nog een keer te proberen. De loggers waren én door het slechte weer én door de zeer slechte resultaten na twee dagen al weer thuis en hebben gelijk de teelt maar beëindigd.

Slechts drie vleetloggers zijn voor Katwijkse rekening nog in het Kanaal in aktie. De vangsten zijn zeer slecht.

Beter vergaat het de haringtrekkers in het Kanaal. Door het slechte weer kan weliswaar niet elke dag worden gevist, maar zodra de netten overboord kunnen worden

AFBRAAK VISHAL E

In IJmuiden is men begonnen met de afbraak van vishal E. Deze hal, die voornamelijk door de logger- en kottervloot werd gebruikt zal worden verbreed. Maar voorlopig is de totale capaciteit van het hallenkompleks aanzienlijk verminderd, waardoor zich op drukke dagen wel eens moeilijkheden voordoen.

er zeer goede resultaten geboekt. De kwaliteit van de haring is echter niet al te best. De prijzen zakken dan ook bedenkelijk. Steurharing bracht van f 27,30 tot f 40,20 per kantje op. Aan de Katwijkse afslag werden in de afgelopen week 5327 kantjes haring aangevoerd.

Aanvankelijk lag het in de bedoeling om boven de hal een kantine te bouwen. Dit plan heeft men laten varen. De kantine zal nu toch beneden komen. Toch krijgt de hal een bovenverdieping, die zal worden ingericht als mijnzaal. In 1934 werden al proeven genomen met de verkoop van vis over de veilingklok. Dat liep toen op niets uit, maar men wil het weer proberen.

Een systeem hiervoor is nog niet uitgedokterd, maar het zal wel nodig zijn, dat de vis in de afslag in gemerkte kavels wordt gezet, zodat kavel voor kavel over de klok kan worden verkocht. Men verwacht echter, dat het nog wel een jaar zal duren, omdat eerst de afslag gereed wordt gemaakt en pas daarna de kantine en de mijnzaal.



GEMEENTE ROTTERDAM

Bij het

GEMEENTE-ENERGIEBEDRIJF TE ROTTERDAM
(Openbare Dienst)

kunnen voor tewerkstelling bij de elektriciteitsfabrieken en gasfabrieken

ongeschoolde werkkrachten

worden geplaatst.

Tevens bestaat nog behoefte aan vaklieden, zoals

bankwerkers
elektriciens
kabelmonteurs
ketelmakers
ketelmachinisten

Leeftijd in het algemeen tot 45 jaar.

Voor belangstellenden bestaat gelegenheid tot aanmelding op:

maandag, 18 december a.s.
van 17.30-20 uur
ten kantore van de
Rijksdienst voor de Arbeidsvoorziening,
Witte Nonnenstraat 11 te Oostende.

alwaar door vertegenwoordigers der gemeente Rotterdam alle gewenste inlichtingen omtrent

lonen
logieskosten
reiskosten enz.

zullen worden verstrekt.

MARKT IJMUIDEN

AANVOEREN

EN

BESOMMINGEN

DONDERDAG

Aanvoer 4910 kisten waarvan 499 ton en tarbot, 183 schol, 1 schar, 4.000 haring, 2 schelvis, 100 wijting 85 kabeljauw en gul, 2 haai, 38 diversen.
Besommingen : HD.87 f.6.750.

VRIJDAG

Aanvoer 4.240 kisten, waarvan 557 tong en tarbot, 180 schol, 2282 haring, 33 makreel, 62 schelvis, 288 wijting, 95 kabeljauw en gul, 3 leng, 4 haai, 2 ham, 8 poon, 36 diversen.

Besommingen : KW.32 f.25.800 ;
KW.103 f.12.330 ; VL.121 f.10.500.

ZATERDAG

Aanvoer 2.110 kisten, waarvan 637 tong en tarbot, 133 schol, 1071 haring, 107 wijting, 25 kabeljauw en gul, 1 haai, 36 diversen.
Besommingen : KW.146 f.16.590 ;
KW.164 f.13.420 ; KW.139 f.25.220.

MAANDAG

Aanvoer 8.020 kisten waarvan 1.628 tong en tarbot, 1 heilbot, 1003 schol, 4.641 haring, 24 makreel, 33 schelvis, 497 wijting, 75 kabeljauw en gul, 6 leng, 6 haai, 2 ham, 6 poon 54 koolvis, 44 diversen.
Besommingen : KW.15 f.18.500 ;
IJM.154 f.11.500 ; SCH.135 f.17.500.

DINSDAG

Aanvoer 6.740 kisten, waarvan 1322 tong en tarbot, 2 heilbot, 1 tongschar en schartong, 315 schol, 2 schar, 4208 haring, 27 makreel, 181 schelvis, 376 wijting, 100 kabeljauw en gul, 22 leng, 15 haai, 4 ham, 18 poon, 125 koolvis en 23 diversen.
Besommingen : SCH.21 f.11.430 ;
KW.159 f.26.500 ; SCH.261 f.15.100 ;
SCH.117 f.17.490.

Brief uit Yerseke

Brief uit Yerseke nr 853

« Hoe genoeg'lijk rolt het leven Des gerusten mosselboers heen » (Vrij naar Poot's « Akkerleven »).

Zo zou men kunnen besluiten aangaande op hetgeen we vorige week in verband met de « centrale-aan-gelegenheden » schreven. Werden volgens een afspraak, bij het seizoen-begin gemaakt, voor of op 1 december voorstellen verwacht, tot vorige week konden we schrijven « Nog is er niets ». Dit lijkt al heel veel op gerustheid, althans zicht en merkbare onrust kan men hieruit zo oppervlakkig bekeken niet opmaken. Verder dient nog gewezen op de vergadering van de kwekersvereniging « Vissersbelang » door de voorzitter werd gezegd. In plaats van zich bezig te houden met de crisis die dreigt, werd een prachtstukje toekomst(muziek) neen toekomstverlangingen weggegeven. In tegenstelling tot hen die de mosselprijs te hoog achten, meende de voorzitter berekeningen te kunnen maken die (zijns inziens !) duidelijk aantoo-

nen dat de prijs nog te laag is. Hieruit blijkt dus wel, menen we, dat er helemaal op gerekend wordt (of behoeft te worden gerekend) dat de prijs zal of kan verlaagd worden. Dat die mening door de voorzitter geuit, veel bijval genoot ligt wel voor de hand. Hier ook weer « de geruste mosselboer voor wie het leven genoeg'lijk voort-rolt ». Maar toch vorige week schreven we dat er nog niets was, maar nu lezen we zoeven in « de Visserijwereld » dat op een vergadering van het « Produktschap », gehouden vorige week, een der leden verklaarde nog niets over een mossel-regeling te hebben gehoord. De voorzitter dhr van Dijk antwoordde dat er in de mosseladvies-kommissie een plan is opgesteld, dat thans moed worden uitgewerkt.

Het is een heel lastig plan waarvan het bestuur binnenkort het ont-werp krijgt. Tot zover dhr van Dijk. Er is dus iets op komst. Als iets goeds blijkt, dat wil zeggen als het genoeg aan de verlangens van de oppositie tegemoet komt, zou men, hoewel het te laat komt (na 1 december), wellicht kunnen zeggen : « Beter laat dan nooit ».

Waarom zo lang werd getrou- zeld, weten we niet. Reeds onge-veer half juni wist men dat op 1 december iets moest worden voorgesteld, dus tijd genoeg dunkt ons. En nu komt een plan waar- van dhr van Dijk zegt : « een heel lastig plan ». Zou men toch meer beducht zijn voor enige (onaange- name) veranderingen, dan men tot nu toe liet blijken ? En zou de overweging : Tijd gewonnen, veel gewonnen » de reden zijn van de zo (te) late indiening ?

Van een groot exporteur vernam- en we zoeven dat binnen veertien dagen (weer) zal worden verga- derd. Er komt dus beweging en we wachten af wat er uit de bus komt en wat voor inhoud het « heel lastig plan » zal hebben. En nog meer, of het zal kunnen dienen om de nog al te ver uiteenliggende standpunten dichter bijeen of ge- heel bijeen zal kunnen brengen. Want 3 gulden van de prijs af en vrije koopkeuze of nog duurdere mossels en handhaving van het (gehele !) centrale systeem, is geef het ons toe, nog al een groot verschil !

HET

VISSERIJBLAD

DOET

UW

ZAKENCIJFER

STIJGEN

N.B. — De prijzen in vetjes ge-
drukt zijn opgegeven per 50 kg.

	30-11-1961	1-12-1961	2-12-1961	4-12-1961	5-12-1961	6-12-1961
Tongen, grote — Sole, grosse	5.— 4.40	5.— 4.50	4.90- 4.70	4.90- 4.40	5.— 4.70	5.40- 5.10
3/4 tongen — 3/4 sole	4.10- 3.60	4.20- 3.60	4.40- 3.90	4.— 3.60	4.10- 3.80	4.50- 4.20
Bloktongen — Sole moyenne	2.70- 2.20	3.30- 2.70	3.50- 3.10	3.60- 3.10	4.— 3.30	4.40- 4.20
Voor-kleine — Petite	2.16- 1.72	3.20- 2.32	3.70- 3.30	3.50- 3.10	4.— 3.—	4.40- 4.—
Kleine — Toute petite	1.84- 1.44	2.70- 2.20	4.— 2.80	3.10- 2.60	3.40- 2.90	3.90- 3.50
Tarbot groot — Turbot, gros	3.50- 2.90	3.60- 3.—	3.60- 3.10	4.10- 3.20	4.10- 3.60	5.— 4.50
Middel — Moyenne	.....	.....	180.— 130.—	.....	.....	.....
Kleine — Petite	80.— 49.—	80.— 63.—	88.— 62.—	96.— 59.—	90.— 79.—	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	47.—	50.— 49.—	56.—	58.— 49.—	62.— 51.—	.....
Grote iek — Grosse	47.—	49.— 48.—	58.—	57.— 48.—	57.— 50.—	.....
Kleine iek — Petite	56.— 47.—	54.— 47.—	62.— 54.—	61.— 47.—	51.— 45.—	.....
Iek 3e slag — 3e sorte	65.— 50.—	62.— 46.—	65.— 47.—	58.— 46.—	60.— 55.—	.....
Platjes — Toute petite	57.— 31.—	56.— 35.—	55.— 20.—	50.— 32.—	57.— 45.—	66.—
Schelvis grote — Aiglefin, gros	.....	62.— 60.—	.....	64.—	72.— 63.—	82.— 59.—
Middel — Moyen	.....	72.— 68.—	.....	76.—	68.— 65.—	66.— 61.—
Kleine — Petit	71.— 65.—	69.— 32.—	.....	70.— 62.—	68.— 25.—	63.— 50.—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	.....	21.—	.....	31.—	32.— 27.—	32.— 22.—
Kabeljauw — Cabillaud	109.— 78.—	98.— 52.—	82.— 58.—	109.— 78.—	157.— 78.—	128.— 103.—
Gullen — Petit cabillaud	68.— 38.—	58.— 42.—	.....	77.— 57.—	86.— 42.—	80.— 48.—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	142.—	.....	156.— 94.—	130.— 124.—	132.— 104.—
Wijting — Merlan	54.— 19.—	54.— 20.—	.....	46.— 27.—	38.— 21.—	47.— 21.—
Schar — Limande	50.—	.....	.....	.....	56.—	.....
Steenschol — Sole limande	.....	.....	.....	.....	50.—	.....
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Hondshaai — Rousette	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	.....	30.— 19.80	.....	40.— 36.—	45.— 20.—	45.—
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat - - Flotte	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	38.—	.....	42.—	46.— 42.—	50.— 42.—
Leng — Lingue	12.20-11.—	16.— 11.20	17.40-15.—	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	20.— 12.40	15.40-11.—	16.80-15.40
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	30.— 24.—	33.—	36.—
IJle haring — Hareng guai	20.—	21.— 20.—	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	3.30	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	66.— 57.—	.....	310	3.50	3.30
Koolvis — Colin	.....	.....	.....	62.—	71.— 62.—	80.— 64.—
Steur — Esturgeon	.....	50.— 38.—	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	52.— 45.—	54.— 44.—	52.— 31.—
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bot	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Mol	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zalm	.....	.....	.....	.....	.....	.....

LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen



ANTWERPEN :

Oudaan 26
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)
Telex :
Leoneessel Antwerpen 277

BRUSSEL :

Kelzerinlaan 66
Tel. 12.21.30 — 12.11.37

LUIK :

Boulevard de la Souvenir 24
Tel. 23.33.93

HAMBURG :

Leon Van Eessel & Co
Amelungstrasse 5
Tel. : 34.27.00
Telex 021 - 4236
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :
Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

185V

REDERS EN VISHANDELAARS,

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

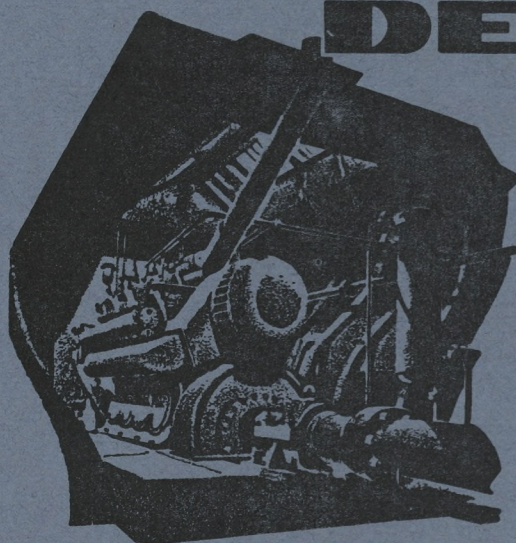
Telefoon : 71.791

2180V

ADVERTEERT IN

HET VISSERIJBLAD

UW VAKBLAD !



DEUTZ

Diesel-
SCHEEPS-
MOTOREN

VAN
5-1500
PK

VALCKE GEBROEDERS. N.V. OSTENDE

NAEREBOUT



BOLNES

DE EENVOUDIGE STANDAARDMOTOR

werkt voor twee

Inlichtingen : N.V. MACHINEFABRIEK « BOLNES », Krimpen a.d. Lek. Tel. 341.
Hoofdvertegenwoordiger voor Nederland en België
H. ZWART - Tel. 5459-5110
IJMUIDEN - HOLLAND